

## **Thor™ VM2 Ordenador montado en vehículo**

---

Sistema operativo Microsoft® Windows® incrustado CE 6

## **Guía del usuario**

---

## Disclaimer

Este documento se preparó y redactó en inglés. En caso de que se traduzca a otro idioma y surja algún conflicto entre la versión en inglés y la del idioma extranjero, prevalecerá la versión en inglés, dado que se reconoce y admite que la versión en inglés expresa más claramente la intención de las partes. Cualquier aviso o comunicación proporcionada en relación con este documento deberá incluir una versión en inglés.

Honeywell International Inc. ("HII") reserves the right to make changes in specifications and other information contained in this document without prior notice, and the reader should in all cases consult HII to determine whether any such changes have been made. The information in this publication does not represent a commitment on the part of HII.

HII shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein; nor for incidental or consequential damages resulting from the furnishing, performance, or use of this material.

HII disclaims all responsibility for the selection and use of software and/or hardware to achieve intended results.

This document contains proprietary information that is protected by copyright. All rights are reserved. No part of this document may be photocopied, reproduced, or translated into another language without the prior written consent of HII.

© 2012-2014 Honeywell International Inc. All rights reserved.

Web Address: [www.honeywellaidc.com](http://www.honeywellaidc.com)

## Marcas comerciales

RFTerm is a trademark or registered trademark of EMS Technologies, Inc. in the United States and/or other countries.

Microsoft® Windows®, ActiveSync®, MSN, Outlook®, Windows Mobile®, the Windows logo, and Windows Media are registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

Intel® and Atom™ are trademarks or registered trademarks of Intel Corporation or its subsidiaries in the United States and other countries.

Summit Data Communications, the Laird Technologies Logo, the Summit logo, and "Connected. No Matter What" are trademarks of Laird Technologies, Inc.

The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc.

microSDHC are trademarks or registered trademarks of SD-3C, LLC in the United States and/or other countries.

Symbol® is a registered trademark of Symbol Technologies. MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license.

Wavelink®, the Wavelink logo and tagline, Wavelink Studio™, Avalanche Management Console™, Mobile Manager™, and Mobile Manager Enterprise™ are trademarks of Wavelink Corporation, Kirkland.

RAM® and RAM Mount™ are both trademarks of National Products Inc., 1205 S. Orr Street, Seattle, WA 98108.

Qualcomm® is a registered trademark of Qualcomm Incorporated. Gobi is a trademark of Qualcomm Incorporated.

Verizon® is a registered trademark of Verizon Trademark Services LLC.

T-MOBILE® is a registered trademark of Deutsche Telekom AG.

AT&T® is a registered trademark of AT&T Intellectual Property.

Acrobat® Reader © 2014 with express permission from Adobe Systems Incorporated.

Other product names or marks mentioned in this document may be trademarks or registered trademarks of other companies and are the property of their respective owners.

## Patentes

Para obtener información sobre patentes, consulte el sitio [www.hsmpats.com](http://www.hsmpats.com).

## Garantía limitada

Visite el sitio [www.honeywellaidc.com/warranty\\_information](http://www.honeywellaidc.com/warranty_information) para obtener información de la garantía del producto.



## índice

<b>Capítulo 1 - Conformidad con normas sobre los productos: Thor VM2</b>	<b>1-1</b>
Declaración sobre la seguridad de la batería de litio	1-4
Declaración sobre la seguridad de la conexión a la alimentación del vehículo	1-4
<b>Capítulo 2 - Introducción</b>	<b>2-1</b>
Acerca de esta guía	2-1
Contrato de licencia para usuario final (EULA)	2-1
Componentes	2-2
Vista frontal	2-2
Vista posterior de base inteligente para montaje rápido	2-3
Paneles de acceso	2-3
Opciones de teclado	2-4
Teclado integrado	2-4
Tecla azul	2-4
Tecla naranja	2-5
Teclado externo de 95 teclas	2-6
Retroiluminación del teclado	2-6
Teclado/Ratón USB	2-6
<b>Capítulo 3 - Configuración de un nuevo Thor VM2</b>	<b>3-1</b>
Configuración del equipo informático	3-1
Configuración de los programas	3-1
Base inteligente para montaje rápido	3-2
Preparación de la base	3-3
Colocación del Thor VM2 en la base	3-4
Retirada del Thor VM2 de la base	3-4
Retroiluminación e indicadores	3-5
Retroiluminación de la pantalla	3-5
Gestión de energía	3-5
Brillo de la retroiluminación	3-5
Vaciado de pantalla	3-5
Retroiluminación del teclado	3-5
Funciones de LED	3-6
LED del sistema	3-7

---

LED SYS (de estado del sistema).....	3-7
LED de estado de UPS.....	3-8
Nivel de carga.....	3-8
Estado de la carga.....	3-8
LED de SSD (unidad de estado sólido).....	3-8
LED de conexión.....	3-9
LED de WWAN.....	3-9
LED de WiFi.....	3-9
LED de Bluetooth.....	3-9
LED de teclado.....	3-10
LED azul.....	3-10
LED naranja.....	3-10
LED programable.....	3-10
Encendido.....	3-11
Toque de la pantalla táctil con un lápiz óptico.....	3-12
Ajuste de los temporizadores del plan de gestión de energía.....	3-13
Plan de energía UPS.....	3-13
Plan de energía CA/CC.....	3-13
Plan de energía de control de encendido, en contacto.....	3-13
Plan de energía de control de encendido, apagado.....	3-14
Plan de energía de encendido automático.....	3-14
Ajuste del volumen del altavoz.....	3-15
Uso del teclado.....	3-15
Uso del panel de control.....	3-15
Ajuste de la fecha y la zona horaria.....	3-16
Utilidad Grab Time.....	3-16
Inicio automático de Time-Sync.....	3-16
Sincronización con un servidor horario local.....	3-16
Pantalla táctil.....	3-17
Calibración de la pantalla táctil.....	3-17
Aplicación de la lámina protectora a la pantalla táctil.....	3-17
Instalación.....	3-17
Extracción.....	3-18
Uso del panel de entrada/teclado virtual.....	3-19
Configuración de los parámetros de emulación de terminales.....	3-20
Uso del panel de opciones AppLock.....	3-21
Uso del teclado.....	3-21
Uso de la pantalla táctil.....	3-21

Conexión de dispositivos Bluetooth.....	3-22
Indicador de conexión de la barra de tareas.....	3-22
Rearranque.....	3-23
Arranque en caliente.....	3-23
Reinicio.....	3-23
Limpieza de la pantalla táctil.....	3-24
Ayuda para el inicio.....	3-25
<b>Capítulo 4 - Conexión de cables al Thor VM2.....</b>	<b>4-1</b>
Conexión de un teclado externo.....	4-1
Conexión de cable: USB cliente.....	4-2
Conexión de cable: USB principal.....	4-2
Conexión de cable: en serie.....	4-3
Conexión de un escáner con conexión mecánica.....	4-3
Conexión del cable de los auriculares.....	4-4
Ajuste de los auriculares/micrófono y fijación del cable.....	4-5
Conexión de una fuente de alimentación CA/CC.....	4-6
Conexión a la alimentación del vehículo.....	4-7
Conexión a alimentación del vehículo (de 10 a 60 V CC).....	4-7
Conexión a la alimentación del vehículo (10 - 60 V CC).....	4-8
Control de encendido.....	4-9
Control de encendido automático.....	4-10
Control manual.....	4-11
Cable adaptador de VX6/VX7.....	4-12
Conexión a alimentación del vehículo (de 72 a 144 V CC).....	4-13
Conexión al vehículo (72 - 144 V CC).....	4-15
Diagrama de cableado.....	4-16
Thor VM2 Vaciado de pantalla.....	4-17
Casilla de vaciado de pantalla.....	4-18
Vaciado de pantalla con interruptor.....	4-19
<b>Capítulo 5 - Soporte Técnico.....</b>	<b>5-1</b>
Asistencia técnica.....	5-1
Mantenimiento y reparación de los productos.....	5-1
Limited Warranty.....	5-1





## Conformidad con normas sobre los productos: Thor VM2

### ***Dispositivo digital de clase B***

#### **Normas de la FCC, Parte 15**

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC [y con la norma RSS-210 de Industria de Canadá]. El funcionamiento se somete a las dos condiciones que se indican a continuación:

1. Este dispositivo no debe causar interferencias dañinas y
2. Este dispositivo debe aceptar toda interferencia que reciba, incluyendo interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

NOTA: Este equipo se ha probado y se ha hallado que cumple los límites para un dispositivo digital de clase B, de acuerdo con la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites se han diseñado para ofrecer una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede producir energía de radiofrecuencia y, si no se instala o utiliza de conformidad con las instrucciones, puede provocar interferencias dañinas con las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía alguna de que no ocurran interferencias en una instalación específica. Si este equipo produce interferencias dañinas a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se anima al usuario a que intente corregir la interferencia aplicando una o más de las medidas que se indican a continuación:

- Cambie la orientación o la ubicación de la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito distinto del que se utiliza para la conexión del receptor.
- Consulte con su distribuidor o un técnico de radio/TV experimentado para obtener ayuda.

#### **Aviso**

La realización de cambios o modificaciones a este equipo sin la aprobación expresa de Honeywell puede anular la autorización de la FCC para manejar este equipo.

#### **Requisitos de la directiva sobre EMC**

Este es un producto de Clase B. En un entorno doméstico este producto puede originar interferencias de radio, en cuyo caso es posible que el usuario deba tomar las medidas pertinentes.

#### **Canadá, avisos sobre la Industria de Canadá (IC)**

Este aparato digital de Clase B cumple con la norma canadiense RSS-GEN, emisión 3:2010, y RSS-210, emisión 8:2010.

El funcionamiento se somete a las dos condiciones que se indican a continuación: (1) este dispositivo no puede causar interferencias y (2) este dispositivo debe aceptar toda interferencia, incluyendo cualquiera que pueda causar un funcionamiento no deseado.

#### **Información sobre la exposición a radiofrecuencias (RF)**

La potencia radiada de salida del Thor VM2 de Honeywell es inferior a los límites que estipula la Industria de Canadá (IC) en relación con la exposición a radiofrecuencias. Al utilizar la unidad Thor VM2 de Honeywell, se debe reducir al mínimo toda posibilidad de contacto físico con el equipo durante el funcionamiento normal.

Este dispositivo ha sido certificado para su uso en Canadá. En la siguiente página web se puede obtener información sobre la categoría en que está clasificado el dispositivo en la Lista de equipos de radio (REL) de la Industria de Canadá:

<http://www.ic.gc.ca/app/sitt/reitel/srch/nwRdSrch.do?lang=eng>

---

La siguiente página web ofrece más información sobre las normas canadienses en materia de exposición a radiofrecuencias:  
<http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf08792.html>



---

## Canada, avis d'Industry Canada (IC)

Cet appareil numérique de classe B est conforme aux normes canadiennes RSS-GEN numéro 3:2010 et RSS-210 numéro 8:2010. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférence et (2) cet appareil doit accepter toute interférence, notamment les interférences qui peuvent affecter son fonctionnement.

### Informations concernant l'exposition aux fréquences radio (RF)

La puissance de sortie émise par de le Honeywell Thor VM2 est inférieure à la limite d'exposition aux fréquences radio d'Industry Canada (IC). Utilisez le Honeywell Thor VM2 de façon à minimiser les contacts humains lors du fonctionnement normal.

Ce périphérique est homologué pour l'utilisation au Canada. Pour consulter l'entrée correspondant à l'appareil dans la liste d'équipement radio (REL - Radio Equipment List) d'Industry Canada rendez-vous sur:

<http://www.ic.gc.ca/app/sitt/retel/srch/nwRdSrch.do?lang=eng>

Pour des informations supplémentaires concernant l'exposition aux RF au Canada rendez-vous sur :

<http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf08792.html>

## ANATEL (Brasil)

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não causar interferência a sistema operando em caráter primário.

## Cofetel

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

## Batería de ión de litio

Al desechar la batería UPS del Thor VM2, debe tener en cuenta las precauciones siguientes: La batería debe desecharse correctamente. La batería no debe desmontarse ni aplastarse. La batería no debe calentarse a más de 212 °F (100 °C) ni incinerarse.

## Aviso sobre seguridad de RF



Este dispositivo transmite energía RF. Para protección contra la exposición a RF en humanos y de conformidad con las normas de la FCC e industriales de Canadá, este transmisor debe instalarse de forma que haya una distancia de separación mínima de 20 cm (7,8 pulgadas) entre la antena y la población general. Este dispositivo solo puede funcionar en conjunto con FCC ID: TWG-SDCM30G.

## Información ambiental de producto Honeywell Scanning & Mobility

Consulte la información RoHS/REACH/WEEE en [www.honeywellaidc.com/environmental](http://www.honeywellaidc.com/environmental).

## Requisitos de la directiva R&TTE

### Europa: Declaración de conformidad de la UE

Este dispositivo cumple con los requisitos esenciales de la directiva R&TTE 1999/5/EC. Se han aplicado los siguientes métodos de prueba para demostrar conformidad con los requisitos esenciales de la directiva R&TTE 1999/5/EC:

Salud: EN63211:2008

Sobre seguridad: EN60950-1:2006 + A1:2010 + A11:2009 + A12:2011

EMC: EN301 489-1 V1.9.2:2011, EN301 489-17 V2.1.1:2009

Radio: EN300 328 V1.7.1:2006



EN300328 V1.7.1:2006
EN301893 V1.6.1:2011
EN301511 V9.0.2:2003
EN301908-1 V5.2.1:2011
EN300440-2 V1.4.1:2010
EN62311: 2008
EN301489-1 V1.9.2:2011
EN301489-3 V1.4.1:2002
EN301489-7 V1.3.1:2005
EN301489-17 V2.1.1:2009
EN301489-24 V1.5.1:2010
EN55022/EN55024: 2010

## Declaración sobre la seguridad de la batería de litio

Cuidado: Contiene una batería de litio. Peligro de explosión si no se utiliza el tipo de batería adecuado al realizar el cambio. Cámbiela únicamente por una batería del mismo tipo, o por otro tipo de batería que sea equivalente y esté recomendada por el fabricante. (Estados Unidos)

## Declaración sobre la seguridad de la conexión a la alimentación del vehículo

Declaración de Seguridad de la Conexión de Suministro de Energía del Vehículo Para una instalación adecuada y segura, el cable de entrada de corriente debe estar conectado a un circuito del vehículo protegido con fusible. Si la conexión de alimentación se realiza directamente a la batería, el fusible debe instalarse en el polo positivo a 5 pulgadas (12.7 centímetros) del terminal positivo de la batería. Es necesario que el fusible del circuito protegido sea de lapso prolongado antes de la interrupción (acción retardada), con una clasificación de corriente como se especifica a continuación:

- Para alimentación de 12VDC, use un fusible de 10A de acción retardada, con clasificación de voltaje DC superior a 12VDC.
- Para alimentación de 24VDC, use un fusible de 6A de acción retardada, con clasificación de voltaje DC superior a 24VDC.
- Para alimentación de 36VDC, use un fusible de 4A de acción retardada, con clasificación de voltaje DC superior a 36VDC.
- Para alimentación de 48VDC, use un fusible de 3A de acción retardada, con clasificación de voltaje DC superior a 36VDC.

*Nota: Para Norteamérica, se debe usar un fusible con aprobación "UL Listed"*

## Introducción

El ordenador montado en vehículo (VMC) Thor VM2 de Honeywell es un ordenador resistente, de montaje en vehículo, que ejecuta el sistema operativo Microsoft Windows®CE 6 y tiene la capacidad de establecer comunicaciones inalámbricas de datos desde una horquilla elevadora o desde cualquier vehículo configurado con ese fin.

El módulo Bluetooth® optativo admite impresoras y escáneres de Honeywell con Bluetooth. El Thor VM2 reúne toda la potencia y funcionalidad de un ordenador de escritorio en una unidad montada en vehículo, con una amplia gama de opciones.

El Thor VM2 está preparado para funcionar con una base inteligente para montaje rápido. La base se instala en el vehículo, se conecta a la fuente de alimentación de éste y suministra alimentación acondicionada al Thor VM2. Las conexiones periféricas se encuentran en la base. El Thor VM2 se puede retirar fácilmente de la base, utilizando el seguro que se encuentra en la parte trasera inferior de la carcasa del Thor VM2. Dado que la base permanece fija al vehículo, el ordenador Thor VM2 se puede trasladar con facilidad desde un vehículo equipado con una base inteligente para montaje rápido a otro vehículo que posea el mismo equipamiento.

El Thor VM2 contiene una batería UPS que puede suministrar alimentación al Thor VM2 durante un mínimo de 30 minutos, cuando está completamente cargada. La alimentación por batería tiene lugar cuando el Thor VM2 no está fijado a una base inteligente para montaje rápido o cuando el Thor VM2 está fijo en una base, pero se ha interrumpido la alimentación del vehículo; por ejemplo, durante el cambio de la batería del vehículo.

### Acerca de esta guía

Esta Guía del usuario de Thor VM2 ofrece instrucciones para que el usuario final o el administrador del sistema puedan configurar una nueva unidad Thor VM2.

Esta guía del usuario ha sido desarrollada para un equipo Thor VM2 con un sistema operativo Microsoft® Windows® CE 6 incrustado.

### Contrato de licencia para usuario final (EULA)

Cuando se enciende un Thor VM2 nuevo, se muestra un EULA en la pantalla táctil, que permanecerá en pantalla hasta que se toque el botón Aceptar o Rechazar con un lápiz óptico.

Toque el botón Aceptar para aceptar las condiciones del EULA y el Thor VM2 continuará el proceso de inicio. El EULA no volverá a presentarse ante el usuario.

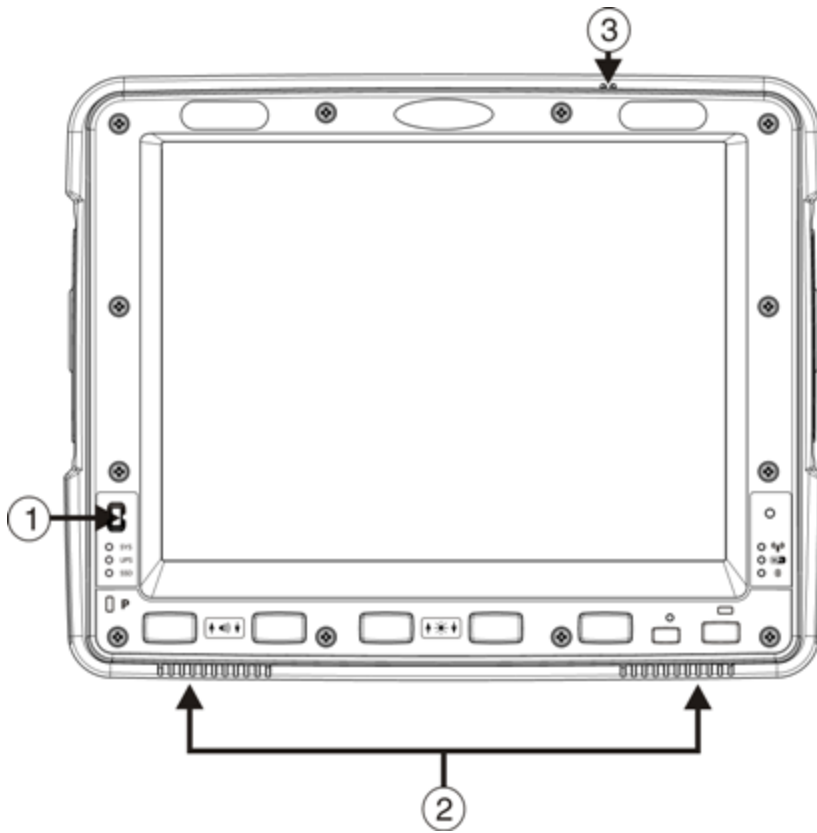
Toque el botón Rechazar para rechazar el EULA y el Thor VM2 volverá a arrancar. Continuará haciéndolo hasta que se toque con el lápiz óptico el botón Aceptar.

*Nota: El EULA se presentará después de cualquier actualización o reinstalación del sistema operativo, incluyendo los sistemas operativos de idiomas específicos.*

---

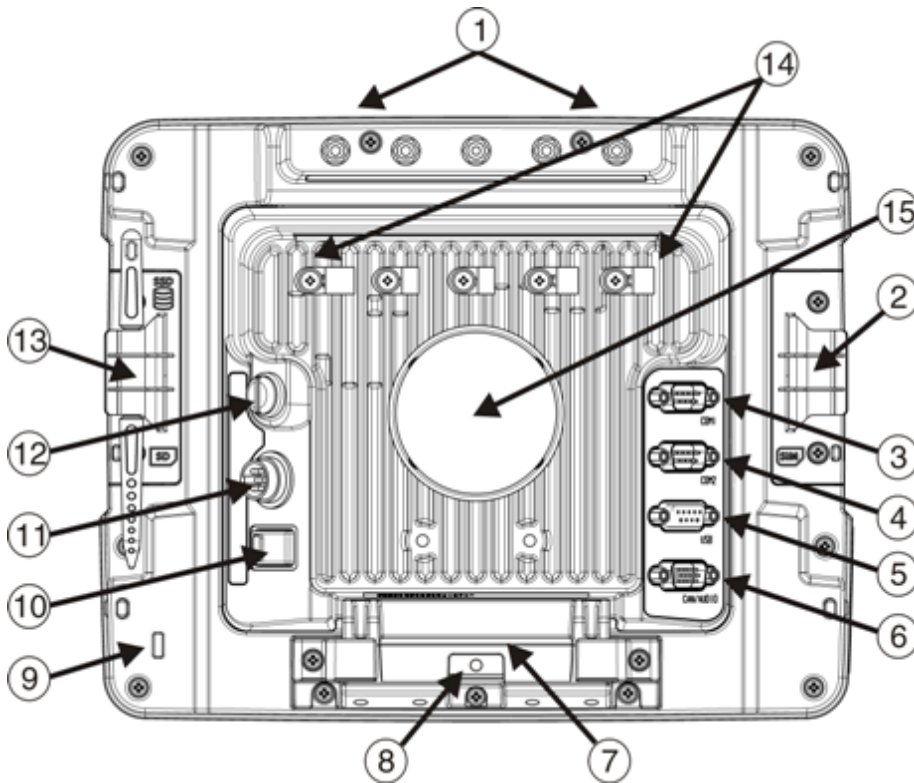
## Componentes

### *Vista frontal*



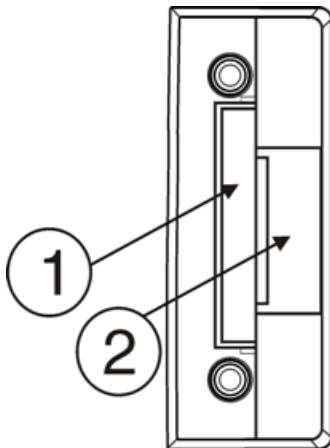
1. Botón de encendido
2. Altavoces
3. Micrófono

## Vista posterior de base inteligente para montaje rápido



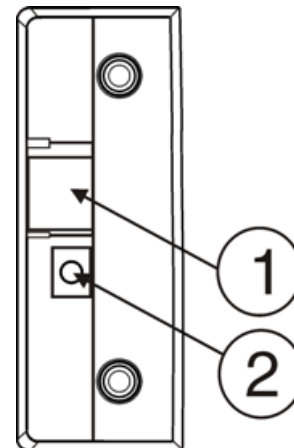
1. Conectores de antena (en Thor VM2)
2. Panel de acceso para tarjeta SIM (en Thor VM2)
3. Conector de COM1 (en base)
4. Conector de COM2 (en base)
5. Conector de USB (en base)
6. Conector de CAN/Audio (en base)
7. Asa de liberación rápida (en Thor VM2)
8. Espacio previsto para candado (en Thor VM2)
9. Espacio previsto para cable de seguridad de equipo portátil (en Thor VM2)
10. Conmutador de encendido (en base)
11. Conector de alimentación (en base)
12. Fusible (en base)
13. Panel de acceso para tarjeta SD (en Thor VM2)
14. Dispositivos de alivio de la tensión (en base)
15. Bola RAM (en base)

## Paneles de acceso



La puerta del panel de acceso posee las etiquetas **SSD** y **SD**.

1. Unidad de disco duro para CompactFlash
2. Ranura para tarjeta de memoria SD (Secure Digital)



La puerta del panel de acceso posee la etiqueta **SIM**.

1. Ranura de tarjeta SIM para radio WWAN
2. Desconexión de batería UPS

---

## Opciones de teclado

El Thor VM2 tiene un teclado integrado con cinco teclas programables y puede conectarse a un teclado externo de uso optativo.

### Teclado integrado



El teclado integrado contiene cinco teclas programables, una tecla modificadora azul y una tecla modificadora naranja. Pulse las teclas Naranja y P1 a P5 para acceder a las teclas P6 a P10. A continuación se describen las funciones predeterminadas de las teclas programables. Esas funciones pueden ser sustituidas por valores personalizados. Consúltelo con el administrador del sistema.

Tecla	Función asignada	Tecla	Función asignada
P1	F1	P6	No asignada
P2	F2	P7	No asignada
P3	F3	P8	No asignada
P4	F4	P9	No asignada
P5	F5	P10	No asignada

### Tecla azul

Cuando el LED azul está iluminado, las teclas programables permiten ajustar el volumen de los altavoces y el brillo de la pantalla. Pulse la tecla **Azul** para activar ese modo y luego presione:

- **P1** para subir el volumen de los altavoces
- **P2** para bajar el volumen de los altavoces
- **P3** para aumentar el brillo de la pantalla
- **P4** para reducir el brillo de la pantalla
- **P5** no tiene ninguna función asignada en el modo Azul.

La tecla Azul tiene un tiempo de espera de cinco segundos. Si se pulsa la tecla Azul y no se presiona ninguna otra tecla en ese lapso de cinco segundos, se saldrá del modo de modificador Azul y se apagará el LED de ese color.

Cuando la tecla modificadora Azul se activa, se ilumina el LED que se encuentra junto a esa tecla. La tecla modificadora permanecerá activa hasta que:

- se vuelva a pulsar la tecla modificadora Azul o
- se pulse la tecla modificadora Naranja o
- se agote el tiempo de espera de cinco segundos sin que se pulse ninguna otra tecla.

---

### **Tecla naranja**

Cuando se ilumina el LED naranja, las teclas programables ejecutan la función secundaria.

- Naranja + P1 = P6
- Naranja + P2 = P7, etc.

Cuando la tecla modificadora Naranja se activa, se ilumina el LED que se encuentra junto a esa tecla. La tecla modificadora permanecerá activa hasta que:

- se vuelva a pulsar la tecla modificadora Naranja o
- se pulse una tecla no modificadora (por ejemplo, P1 a P5) o
- se pulse la tecla modificadora Azul.

---

## Teclado externo de 95 teclas



El Thor VM2 emplea un teclado QWERTY resistente y optativo de 95 teclas, diseñado para facilitar el uso de la unidad con el sistema operativo Windows CE. Este teclado se conecta directamente al conector USB D9 de la base inteligente para montaje rápido del Thor VM2.

- El teclado de 95 teclas admite las 104 funciones del teclado (101 funciones estándar del teclado más las teclas de Windows) e incluye un dispositivo de señalización integrado y los botones derecho e izquierdo del ratón. Pero como solo cuenta con 95 teclas, no todas las funciones son visibles (o están impresas en el teclado). Por este motivo, el teclado incluye teclas ocultas: teclas que están disponibles, pero que no son visibles en el teclado.
- Las 95 teclas cuentan con retroiluminación. La retroiluminación del teclado se controla manualmente.

### ***Retroiluminación del teclado***

La tecla de retroiluminación del teclado, que se encuentra en la esquina derecha superior, presenta el icono de una bombilla o foco. Todas las teclas cuentan con retroiluminación, que se controla manualmente mediante las teclas de retroiluminación ubicadas en la esquina derecha superior del teclado. A medida que se pulsa la tecla de retroiluminación del teclado, esta va pasando por todos los grados de intensidad disponibles: Apagado, Baja intensidad, Intensidad media, Máxima intensidad, Apagado, etc. Al encenderse el Thor VM2, la retroiluminación del teclado permanece apagada de forma predeterminada.

De forma predeterminada, la retroiluminación del teclado externo se apaga cuando el Thor VM2 ingresa en modo de Suspensión.

### **Teclado/Ratón USB**

Utilizando el cable de mochila adecuado, se puede conectar un teclado o ratón USB estándar al Thor VM2.

El cable de mochila se conecta al Thor VM2 e incluye un conector USB. Consulte la documentación suministrada con el teclado o ratón USB para obtener más información sobre su funcionamiento.



# 3

## Configuración de un nuevo Thor VM2

En esta página se ofrece un breve resumen de los pasos que se pueden seguir para configurar un nuevo Thor VM2. Más adelante, en esta guía, se proporcionarán instrucciones detalladas de cada uno de los pasos. Si desea obtener más información e instrucciones, consulte la *Guía de referencia del Thor VM2*.

Póngase en contacto con el personal de [Asistencia técnica](#) para obtener la ayuda necesaria.

*Nota: La instalación o extracción de accesorios debería realizarse sobre una superficie limpia y bien iluminada. Cuando sea necesario, proteja la superficie de trabajo, el Thor VM2 y los componentes de la descarga electrostática.*

Cuidado



Antes del envío, se debe desconectar la batería UPS interna.  
Consulte la *Guía de referencia de Thor VM2* para obtener detalles.

## Configuración del equipo informático

1. Conecte los accesorios a la [base inteligente para montaje rápido](#).
2. [Conecte los cables](#).
3. Conecte el cable de alimentación a la base.
4. Fije todos los cables a la base con las Pinzas para cables para alivio de la tensión.
5. Fije el Thor VM2 en la base.
6. Apriete el interruptor de alimentación en la base.
7. Pulse la tecla de encendido y apagado.

## Configuración de los programas

Antes de comenzar a configurar los programas, debe estar configurado todo el equipo informático.

1. [Calibre la pantalla táctil](#).
2. [Ajuste la fecha y la zona horaria](#).
3. [Ajuste los temporizadores de los planes de gestión de energía](#).
4. [Ajuste el volumen del altavoz](#).
5. [Conecte los dispositivos mediante Bluetooth](#).
6. Configure los parámetros de cliente inalámbrico.
7. Configure los parámetros de [emulación de terminales](#).
8. [Guarde los valores cambiados](#) en el registro.
9. Configure los parámetros de AppLock.
10. Ajuste los parámetros de cña DC.

Si desea obtener más información e instrucciones, consulte la *Guía de referencia del Thor VM2*.

---

## Base inteligente para montaje rápido

El conjunto del Thor VM2 se compone de dos partes: el ordenador Thor VM2 y la base inteligente para montaje rápido.

El Thor VM2 contiene una batería UPS interna que, una vez completamente cargada, da alimentación al Thor VM2 durante un mínimo de 30 minutos una vez que la unidad no está montada sobre la base.

La base proporciona:

- Un montaje para el ordenador Thor VM2. La base se fija al vehículo por medio de un soporte RAM o soporte en U.
- Alimentación acondicionada para el Thor VM2. La base acepta una entrada de alimentación directa de 10 a 60 V CC o una entrada de 72 a 144 V CC con un convertor CC/CC.
- Conexiones en serie COM1 y COM2 para un escáner con conexión mecánica, impresora, conexión a ordenador y otros dispositivos.
- Conexiones USB cliente y principal por medio de un cable adaptador.
- Conexión CANbus por medio de un cable adaptador.
- Conexión a auriculares por medio de un cable adaptador. Cuando no están conectados los auriculares, se activan los micrófonos y altavoces del Thor VM2.
- Montajes para cables de alivio de la tensión.
- Movilidad del Thor VM2, puesto que la base continúa fija al vehículo mientras que el ordenador Thor VM2 puede trasladarse con facilidad de un vehículo equipado con una base a otro.

Puede haber conectores para antena externa en la parte trasera del Thor VM2. Estos conectores comprenden:

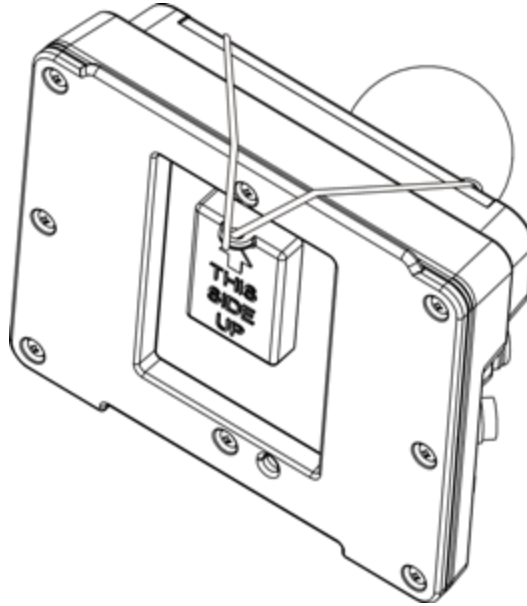
- Conectores para antena 802.11, que se utilizan cuando el Thor VM2 no está equipado con antenas internas.
- Conector para antena GPS externa, cuando el Thor VM2 está equipado con GPS.
- Conectores para antena WWAN externa, cuando el Thor VM2 está equipado con WWAN.

Radio WWAN optativa (disponible en América del Norte, Europa, Nueva Zelanda y Australia, únicamente).

---

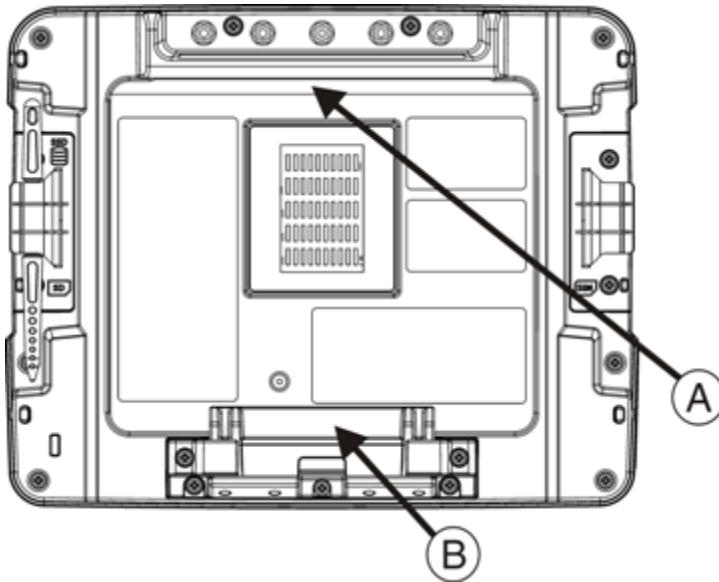
## Preparación de la base

1. Fije el soporte RAM al vehículo (consulte la *Guía de referencia para el montaje en vehículo del Thor VM2*).
2. [Conecte los accesorios](#) a la base.
3. Conecte el cable de alimentación con [10 a 60 V CC](#) o [72 a 144 V CC](#).
4. Si la tapa del puerto E/S con conexión mecánica está en su lugar, levántela para mostrar el puerto E/S en la base. La conexión mecánica permite que la tapa se gire por la parte trasera de la base.

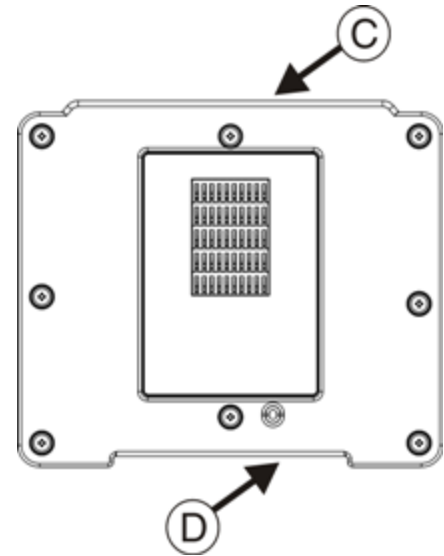


## Colocación del Thor VM2 en la base

Parte trasera del Thor VM2



Parte delantera de la base inteligente para montaje rápido



A. Muesca sobre Thor VM2

B. Palanca de liberación

C. Labio superior en la base

D. Labio inferior en la base

1. Encuentre la muesca en la parte trasera superior del Thor VM2 (elemento A en el gráfico anterior).
2. Deslice esta muesca sobre el labio superior (C) de la base. Deslice el Thor VM2 de un lado a otro sobre la base para asegurarse de que esté completamente engranado en el labio de la base. Si el Thor VM2 no puede deslizarse de un lado a otro, significa que está engranado en el labio.
3. Lleve hacia abajo la palanca de liberación rápida (B) en el Thor VM2 y presione la unidad contra la base.
4. Suelte la palanca de liberación rápida. La palanca de liberación rápida alcanzará el labio inferior en la base y sujetará el Thor VM2 a la base.
5. Si es necesario, ajuste el ángulo de visión del Thor VM2.

## Retirada del Thor VM2 de la base

El Thor VM2 puede retirarse de la base para montaje rápido durante periodos limitados de uso o la transferencia de un vehículo a otro.

La batería UPS en el interior del Thor VM2 alimenta un Thor VM2 completamente funcional durante al menos 30 minutos.

Para retirar el Thor VM2 de la base:

1. Lleve la palanca de liberación rápida (elemento B) hacia abajo en la parte trasera del Thor VM2.
2. Tire de la parte inferior del Thor VM2 para separarlo de la base.
3. Levante el Thor VM2 para retirarlo de la base.

---

## Retroiluminación e indicadores

### ***Retroiluminación de la pantalla***

Hay varias opciones de configuración para la retroiluminación de la pantalla de Thor VM2:

#### **Gestión de energía**

La retroiluminación de la pantalla se controla mediante la gestión de energía. Cuando vence el temporizador de actividad del usuario, se apaga la retroiluminación de la pantalla. Pueden fijarse distintos tiempos para el apagado cuando el Thor VM2 funciona en los siguientes modos de configuración de energía:

- Modo de CA/CC
- Modo de encendido (en contacto)
- Modo de encendido (apagado)
- Modo de encendido automático
- UPS.

Consulte la *Guía de referencia de Thor VM2* para obtener detalles.

#### **Brillo de la retroiluminación**

La intensidad de la retroiluminación de la pantalla puede configurarse de forma manual:

El control de la retroiluminación no pasa de mínimo a máximo ni de máximo a mínimo una vez superados los valores extremos. La pulsación continua de las teclas de flecha hacia arriba o hacia abajo no produce una repetición automática de la tecla de flecha arriba (o abajo).

#### **Vaciado de pantalla**

El Thor VM2 puede configurarse para que la pantalla quede vacía (en negro) cuando el vehículo se encuentre en movimiento.

Consulte la *Guía de referencia de Thor VM2* para obtener detalles.

### ***Retroiluminación del teclado***

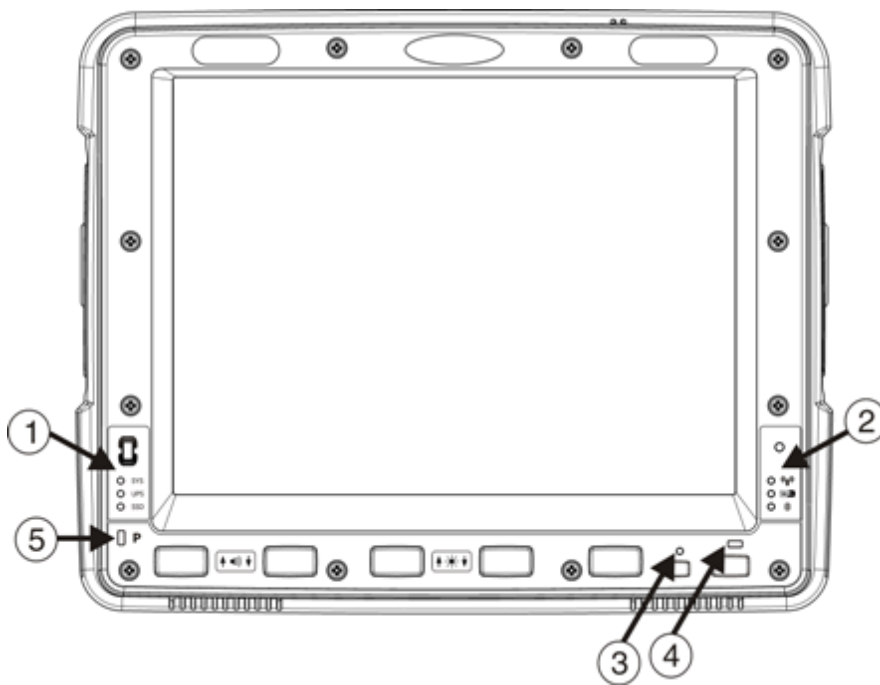
De forma predeterminada, la retroiluminación del teclado integrado tiene el mismo ajuste que el de la pantalla. La retroiluminación del teclado integrado puede inhabilitarse.

Consulte la *Guía de referencia de Thor VM2* para obtener detalles.

La retroiluminación del teclado USB externo se controla manualmente.

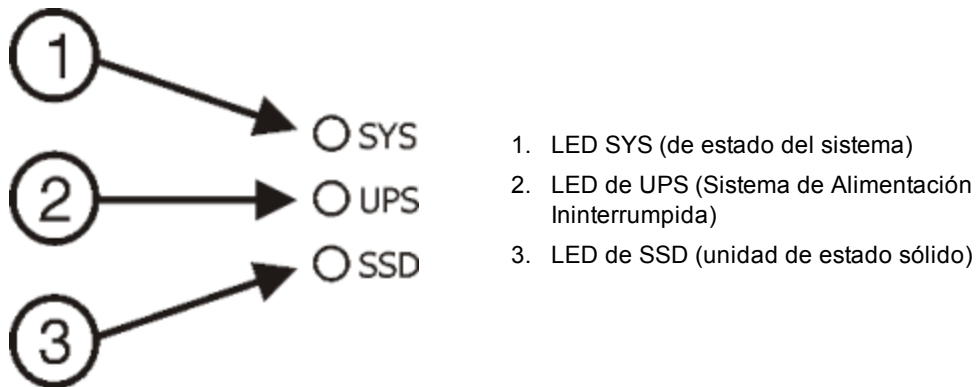
---

## Funciones de LED



1. LED del sistema
2. LED de conexión
3. LED azul
4. LED naranja
5. LED programable

## LED del sistema



### LED SYS (de estado del sistema)

Comportamiento del LED	Estado del sistema
Verde continuo	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Encendido,</li> <li>• Encendido pero con retroiluminación apagada,</li> <li>• Encendido pero con pantalla apagada</li> </ul>
Verde con parpadeo muy lento Con alimentación externa (encendido durante 1/2 seg., apagado durante 4 1/2 seg.)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En suspensión</li> </ul>
Apagado Con alimentación externa	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Apagado</li> </ul>
Apagado Sin alimentación externa	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Apagado,</li> <li>• En suspensión</li> </ul>
Verde con parpadeo lento Con alimentación externa (encendido durante 1/2 seg., apagado durante 1 1/2 seg.)	Temperatura de la CPU inferior a -20 °C, Calentamiento de la CPU durante 30 seg.
Verde con parpadeo lento Sin alimentación externa (encendido durante 1/2 seg., apagado durante 1 1/2 seg.)	Temperatura de la CPU inferior a -20 °C, Necesidad de trasladar la unidad a un entorno más cálido

---

## LED de estado de UPS

El color del LED de UPS identifica el nivel de carga y el comportamiento del LED identifica el estado de la carga.

### Nivel de carga

Color del LED	Estado
Verde	Carga completa (>90%)
ámbar	<ul style="list-style-type: none"><li>• Carga incompleta; tiempo de ejecución restante: más de 2 minutos</li><li>• Fuera del rango de temperatura de carga (la carga solo se produce en condiciones de temperatura ambiente entre aproximadamente -10 °C y 35 °C)</li><li>• Sin UPS</li><li>• Tiempo de espera agotado para carga (no está completamente cargado después de 4 u 8 horas dependiendo de la revisión de software)</li></ul>
Rojo	Batería baja, tiempo de ejecución hasta apagado: menos de 2 minutos

### Estado de la carga

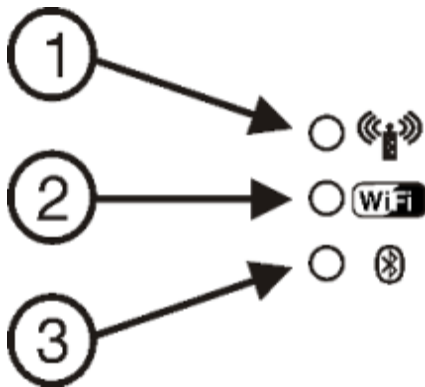
Comportamiento del LED	Estado
Parpadeo lento (encendido 1 seg., apagado 3 seg.)	Cargando.
Parpadeo rápido (encendido 1/2 seg., apagado 1/2 seg.)	UPS suministrando energía y descargándose.
Encendido	Sin carga ni descarga.
Apagado	Unidad apagada o En suspensión.

## LED de SSD (unidad de estado sólido)

Comportamiento del LED	Estado
Verde intermitente	Actividad de lectura o escritura de SSD.
Apagado	Sin actividad de lectura o escritura de SSD.



## LED de conexión



1. LED DE WWAN
2. LED de WiFi
3. LED de Bluetooth

## LED de WWAN

Comportamiento del LED	Estado
Verde continuo	Indica conexión WWAN a una red.
Apagado	Indica que no hay ninguna conexión WWAN.

## LED de WiFi

Comportamiento del LED	Estado
Verde continuo	Indica una conexión con una dirección IP a un punto de acceso.
Apagado	Indica que no hay conexión a ningún punto de acceso.

## LED de Bluetooth

Comportamiento del LED	Estado
Azul con parpadeo lento	El Bluetooth se ha emparejado, pero no se ha conectado a un dispositivo.
Azul con parpadeo medio	El Bluetooth se ha emparejado y conectado a un dispositivo.
Azul con parpadeo rápido	Bluetooth está descubriendo dispositivos Bluetooth.
Apagado	El equipo de Bluetooth se ha apagado.

---

## **LED de teclado**

Los LED de teclado están situados cerca de la tecla especificada.

### **LED azul**

<b>Comportamiento del LED</b>	<b>Estado</b>
Azul continuo	<ul style="list-style-type: none"><li>• Indica que la tecla modificadora <b>Azul</b> está activa. Se invoca este modo para la siguiente pulsación de teclas.</li><li>• La pulsación de la tecla <b>Azul</b> por segunda vez sale de este modo de modificador y apaga el LED.</li><li>• La pulsación de la tecla <b>Naranja</b> sale del modo Azul y apaga el LED azul.</li><li>• Cuando el modo Azul se encuentra activo, las teclas P1 a P4 proporcionan funciones de ajuste de volumen y brillo.</li></ul>
Apagado	No se invoca el modo Azul.

### **LED naranja**

<b>Comportamiento del LED</b>	<b>Estado</b>
Naranja continuo	<ul style="list-style-type: none"><li>• Indica que la tecla modificadora <b>Naranja</b> está activa. Solo se invoca este modo para la siguiente pulsación de teclas.</li><li>• La pulsación de la tecla <b>Naranja</b> por segunda vez sale de este modo de modificador y apaga el LED.</li><li>• La pulsación de la tecla <b>Azul</b> sale del modo Naranja y apaga el LED naranja.</li></ul>
Apagado	No se invoca el modo Naranja.

### **LED programable**

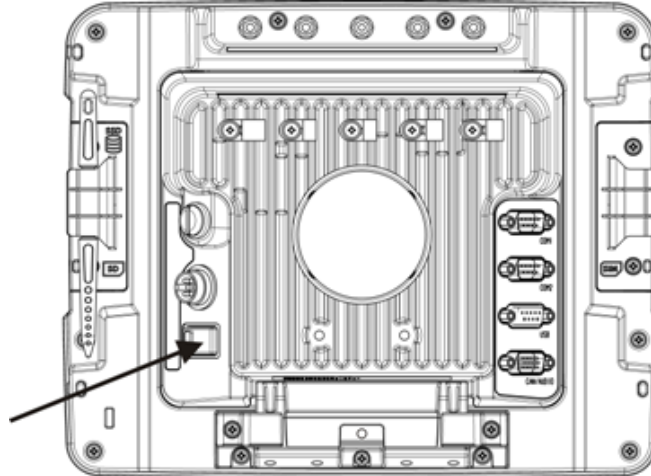
<b>Comportamiento del LED</b>	<b>Estado</b>
Controlado por la aplicación	Consulte al programador de la aplicación para conocer los detalles del LED
Apagado	Modo predeterminado. Consulte al programador de la aplicación para conocer los detalles del LED

## Encendido



Si se conecta una unidad USB (por ejemplo, una unidad de almacenamiento en miniatura) al Thor VM2, el dispositivo intentará arrancar desde la unidad USB, sin obtener ningún resultado. En ese caso, deberá extraer la unidad USB y volver a encender el Thor VM2.

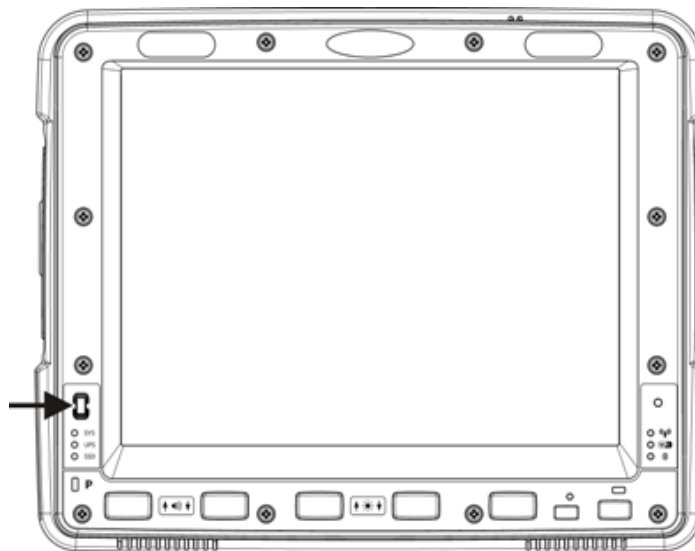
La base inteligente para montaje rápido posee un interruptor de encendido y apagado en la parte trasera.



El lado correspondiente al «encendido» de este interruptor basculante posee una protuberancia que permite identificar el estado del interruptor cuando no se lo puede ver fácilmente; por ejemplo, cuando la base está montada en un vehículo.

Una vez que se haya conectado una fuente de alimentación externa y el Thor VM2 esté montado en la base, presione el lado del interruptor de encendido y apagado donde se encuentra la protuberancia para suministrar energía desde la base al Thor VM2. Por lo general, cuando se ha encendido la base no es necesario apagarla.

A continuación, ubique el [botón de encendido](#) en la parte delantera del Thor VM2.



Pulse el botón de encendido para encender el Thor VM2. Cuando se muestre el escritorio de Windows o se inicia una aplicación, se habrá realizado por completo la secuencia de encendido.

---

## Toque de la pantalla táctil con un lápiz óptico

*Nota: Utilice siempre la punta del lápiz óptico para tocar o pulsar teclas sobre la pantalla táctil.*

**No debe usar nunca un bolígrafo real, lápiz ni objeto punzante ni abrasivo para escribir sobre la pantalla táctil.**

Sostenga el lápiz óptico como si fuera un bolígrafo o un lápiz. Toque un elemento de la pantalla con la punta del lápiz óptico y, a continuación, retírelo de la pantalla.

Coloque bien el lápiz óptico en su soporte cuando no esté utilizándolo.

Usar un lápiz óptico es algo similar a mover el puntero del ratón y hacer clic con su botón izquierdo sobre los iconos en el escritorio de una pantalla de ordenador.

El uso del lápiz óptico para tocar iconos sobre la pantalla táctil es la acción básica que puede:

- Abrir aplicaciones
- Escoger comandos de menú
- Seleccionar opciones en recuadros de diálogo o desplegados
- Arrastrar el indicador deslizante en una barra de desplazamiento
- Seleccionar texto arrastrando el lápiz óptico por el texto
- Colocar el cursor en un recuadro de texto antes de escribir los datos
- Colocar el cursor en un recuadro de texto antes de recuperar los datos utilizando un escáner/reproductor o un dispositivo de entrada y salida de imágenes conectado a un puerto en serie.

Hay un kit de lápiz óptico de repuesto disponible.

---

## Ajuste de los temporizadores del plan de gestión de energía

Inicio > Ajustes > Panel de control > Energía > Planes

Cambie los valores de los parámetros y toque sobre Aceptar para guardar los cambios.

Usuario inactivo	Una vez transcurrido el lapso definido por el temporizador de Usuario inactivo, el dispositivo apaga una cantidad mínima de servicios; por ejemplo, la retroiluminación. Esto sucede cuando aún no se ha agotado el lapso de los temporizadores de Sistema inactivo y de Suspensión.
Sistema inactivo	Una vez transcurrido el lapso definido por el temporizador de Sistema inactivo, el dispositivo apaga algunos otros servicios; por ejemplo, la pantalla. Esto sucede después de que se ha agotado el lapso del temporizador de Sistema inactivo y aún no ha transcurrido el de Suspensión.
Suspensión	Se ingresa en el modo de Suspensión cuando (1) la unidad ha permanecido inactiva durante un período predeterminado, (2) el usuario toca la tecla de encendido y apagado o (3) se selecciona Inicio > Suspend. Se considera que el sistema está inactivo cuando los dispositivos internos que reinician el estado de energía no están activos y se agotado el lapso del temporizador de Suspensión.
Apagado	Una vez transcurrido el lapso definido por el temporizador de Apagado, el Thor VM2 realiza un procedimiento gradual de apagado.

### **Plan de energía UPS**

Este plan de energía se selecciona automáticamente cada vez que el Thor VM2 funciona con alimentación UPS, y sustituye cualquier modo de configuración de energía que haya seleccionado el usuario.

Cambiar el estado a Usuario inactivo	El valor predeterminado es Tras 30 segundos
Cambiar el estado a Sistema inactivo	El valor predeterminado es Tras 1 minuto
Cambiar el estado a Suspensión	El valor predeterminado es Tras 10 minutos
Apagado	El valor predeterminado es Tras 20 minutos

### **Plan de energía CA/CC**

Este plan de energía se utiliza cuando se ha seleccionado el modo de configuración de energía CA/CC.

Cambiar el estado a Usuario inactivo	El valor predeterminado es Tras 15 minutos
Cambiar el estado a Sistema inactivo	El valor predeterminado es Tras 1 hora
Cambiar el estado a Suspensión	El valor predeterminado es Tras 8 horas
Apagado	El valor predeterminado es Nunca

### **Plan de energía de control de encendido, en contacto**

Este plan de energía se utiliza cuando se ha seleccionado el modo de configuración de energía de Control de encendido y el vehículo se ha encendido.

Cambiar el estado a Usuario inactivo	El valor predeterminado es Tras 15 minutos
Cambiar el estado a Sistema inactivo	El valor predeterminado es Tras 1 hora
Cambiar el estado a Suspensión	El valor predeterminado es Tras 8 horas
Apagado	El valor predeterminado es Nunca

---

## ***Plan de energía de control de encendido, apagado***

Este plan de energía se utiliza cuando se ha seleccionado el modo de configuración de energía de Control de encendido y el vehículo se encuentra apagado.

Cambiar el estado a Usuario inactivo	El valor predeterminado es Tras 1 minuto
Cambiar el estado a Sistema inactivo	El valor predeterminado es Tras 5 minutos
Cambiar el estado a Suspensión	El valor predeterminado es Tras 1 hora
Apagado	El valor predeterminado es Tras 8 horas

## ***Plan de energía de encendido automático***

Este plan de energía se utiliza cuando se ha seleccionado el modo de configuración de energía de Encendido automático.

Cambiar el estado a Usuario inactivo	El valor predeterminado es Tras 1 minuto
Cambiar el estado a Sistema inactivo	El valor predeterminado es Tras 1 hora
Cambiar el estado a Suspensión	El valor predeterminado es Tras 8 horas
Apagado	El valor predeterminado es Nunca

Los temporizadores son acumulativos. El temporizador de Sistema inactivo comienza la cuenta atrás una vez que se ha agotado el temporizador de Usuario inactivo y el temporizador Suspendido comienza su cuenta atrás una vez que se ha agotado el temporizador Sistema inactivo. Cuando el temporizador Usuario inactivo se ha fijado en «Nunca», los temporizadores de planes de energía nunca colocan el Thor VM2 en los modos Usuario inactivo, Sistema inactivoSuspensión o Apagado (aunque el Thor VM2 esté inactivo).

Usando los valores predeterminados de los planes de energía UPS listados antes, el efecto acumulado resulta en lo siguiente:

- La retroiluminación se apaga tras 30 segundos sin actividad,
- la pantalla se apaga tras 90 segundos sin actividad (1 minuto + 30 segundos),
- el Thor VM2 entra en Suspensión tras 11 minutos y 30 segundos sin actividad
- y el Thor VM2 se apaga tras 31 minutos y 30 segundos sin actividad.

---

## Ajuste del volumen del altavoz

El Thor VM2 tiene dos altavoces, situados en la parte inferior de la unidad.

El volumen del altavoz puede ajustarse a un nivel cómodo para el que lo escucha, utilizando el teclado numérico o cambiando los parámetros en el panel de control de Volumen y Sonidos.

### **Uso del teclado**

*Nota: Los sonidos deben estar habilitados (en Ajustes > Panel de control > Volumen y sonidos) antes de que las secuencias de teclas que se indican a continuación puedan ajustar el volumen.*

El volumen se aumenta o reduce por tramos cada vez que se aprieta la secuencia de teclas de volumen.

Para ajustar el volumen de los altavoces, ubique la tecla **Azul** que se encuentra debajo de la pantalla. Pulse la tecla **Azul**.

Ajuste el volumen del altavoz:

- Use la tecla **P1** para subir el volumen y **P2** para bajarlo.
- Ajuste el volumen hasta que quede a su satisfacción.
- Vuelva a pulsar la tecla **Azul** para salir de este modo. También se sale automáticamente del modificador Azul después de 5 segundos de inactividad.

El LED de la tecla Azul permanecerá encendido mientras el modificador azul se encuentre activo.

El control de volumen mediante la pulsación de teclas del teclado incrementa o reduce los valores del volumen en función de los valores admitidos en el panel de control de Volumen y sonidos. El volumen no pasa de mínimo a máximo ni de máximo a mínimo una vez superados los valores extremos. La pulsación continua de las teclas de flecha hacia arriba o hacia abajo no produce una repetición automática de la tecla de flecha arriba (o abajo).

### **Uso del panel de control**

#### **Inicio > Ajustes > Panel de control > Volumen y sonidos > Volumen**

Cambie el ajuste de volumen y toque sobre **Aceptar** para guardar el cambio.

También puede seleccionar o deseleccionar sonidos para las pulsaciones de las teclas y los toques de pantalla, y si pueden oírse mucho o poco.

Al mover la barra deslizante de volumen entre Alto y Bajo, el Thor VM2 emite un tono cada vez que aumenta o disminuye el rango de decibelios.

---

## Ajuste de la fecha y la zona horaria

Toque **Inicio > Ajustes > Panel de control > icono de Fecha/Hora** o toque Fecha/Hora en la barra de tareas.

Ajuste la Fecha, Hora y Zona horaria, y asigne un lugar de Ahorro de luz diurna en el Thor VM2 después de un arranque en caliente o en cualquier momento.

Hay pocos cambios funcionales de las opciones habituales en relación con las de un escritorio de un ordenador estándar de Propiedades de Fecha/Hora. Ajuste los valores y toque sobre el botón Aceptar o el botón Aplicar para guardar los cambios en el registro. Todo cambio se aplica de inmediato.

Al tocar dos veces sobre la hora que se muestra en la Barra de tareas, se muestra la pantalla de Propiedades de Fecha/Hora.

### ***Utilidad Grab Time***

La utilidad GrabTime puede configurarse para sincronizar la hora con un servidor local durante cada función de re arranque.

Toque sobre el botón Sinc para sincronizar la fecha y la hora con un servidor horario en red. De forma predeterminada, el sistema operativo de Thor VM2 busca primero un servidor horario en la intranet local. Si no lo encuentra, busca en Internet un servidor horario. Para esto se requiere conexión a Internet.

### ***Inicio automático de Time-Sync***

#### **Inicio > Ajustes > Panel de control > Opciones > pestaña Comunicación**

TimeSync no se ejecuta automáticamente de forma predeterminada en el Thor VM2. Para habilitar la ejecución automática de TimeSync en el Thor VM2 usando la utilidad GrabTime, marque esta casilla.

### ***Sincronización con un servidor horario local***

De forma predeterminada, GrabTime realiza la sincronización por medio de una conexión a Internet. Para realizar la sincronización con un servidor horario local:

1. Use ActiveSync para copiar GrabTime.ini desde Mi dispositivo > carpeta Windows en el Thor VM2 al ordenador principal.
2. Edite la copia de GrabTime.ini en el ordenador principal. Agregue el nombre del dominio del servidor horario local al inicio de la lista de servidores. Puede eliminar el resto de la lista, si lo desea.
3. Copie el archivo GrabTime.ini modificado a Mi dispositivo > carpeta Sistema en el Thor VM2. El archivo System/GrabTime.ini tiene prioridad sobre el archivo Windows/GrabTime.ini. System/Grabtime.ini también se mantiene después de un arranque en frío; Windows/Grabtime.ini no.



---

## Pantalla táctil

### Calibración de la pantalla táctil

Si la pantalla táctil no responde correctamente a los toques con el lápiz óptico, puede que necesite recalibrarla.

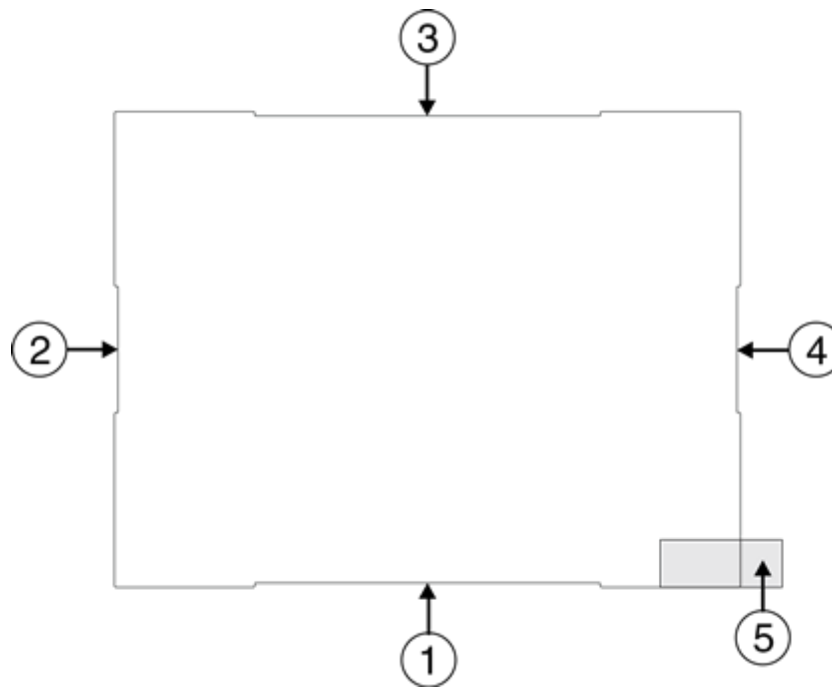
Esta operación implica tocar el centro de un objetivo. Si no lo hace, mantenga el lápiz óptico sobre la pantalla, deslícelo sobre el centro del objetivo y, a continuación, levante el lápiz óptico.

Para volver a calibrar la pantalla, seleccione **Inicio > Ajustes > Panel de control > Lápiz óptico > pestaña Calibración**.

Siga las instrucciones que aparecen en pantalla. Si es necesario, toque el botón Aceptar cuando haya terminado.

### Aplicación de la lámina protectora a la pantalla táctil

La lámina protectora para la pantalla táctil del Thor VM2 se envía en paquetes de 10 unidades. La lámina protectora es flexible y su superficie externa está tratada con una capa antideslumbrante.



Aunque la lámina protectora es un poco más grande que la pantalla táctil del Thor VM2, las muescas que se encuentran en el borde de la lámina protectora (señaladas en el gráfico anterior mediante las flechas 1 a 4) corresponden al tamaño de la pantalla del Thor VM2. La lámina protectora no es adhesiva. Las esquinas de las esquinas encajan perfectamente entre la pantalla del Thor VM2 y la carcasa de la pantalla para sujetar firmemente la lámina protectora.

La superficie trasera de la lámina posee un revestimiento protector. Ese revestimiento incluye una lengüeta (elemento 5 en el gráfico anterior) que permite extraerlo fácilmente de la lámina.

### Instalación

1. Asegúrese de que la pantalla táctil esté limpia y seca antes de la instalación. Revise [Limpieza de la pantalla](#) para ver las instrucciones sobre los agentes de limpieza adecuados.
2. Tire de la lengüeta para separar el revestimiento protector de la parte trasera de la lámina. Procure no tocar la parte trasera de la lámina protectora al retirar el revestimiento.

- 
3. Coloque la parte trasera de la lámina protectora contra la pantalla del Thor VM2, de modo que la lámina quede más o menos centrada sobre la pantalla.
  4. Deslice la lámina protectora hasta que una de las esquinas pueda deslizarse hacia atrás entre la pantalla táctil y la carcasa de la pantalla, a medida que la lámina vuelva a centrarse en la pantalla. Posiblemente sea necesario presionar los bordes de la lámina protectora contra la pantalla para asegurarse de que todo el borde se deslice bajo la carcasa de la pantalla. Lo más sencillo es comenzar en una de las esquinas inferiores.
  5. Deslice la lámina protectora para alejarla de la otra esquina inferior. La lámina podría sobresalir levemente del Guía del usuario a medida que se desliza. Procure que la lámina protectora solo se deslice lo suficiente como para que pueda pasar por debajo de la carcasa de la pantalla en esa esquina cuando vuelva a centrarse.
  6. Repita este procedimiento en cada una de las esquinas superiores, deslizando la lámina protectora hacia afuera de la esquina solo lo suficiente como para que pueda pasar por debajo de la carcasa de la pantalla cuando vuelva a centrarse.
  7. Posiblemente sea necesario flexionar la lámina protectora durante la instalación, procurando no ejercer demasiada presión para evitar que la lámina se curve.
  8. Una vez que todas las esquinas estén sujetas debajo de la carcasa de la pantalla, ajuste la lámina protectora, si es necesario, de manera que quede centrada en la pantalla táctil.

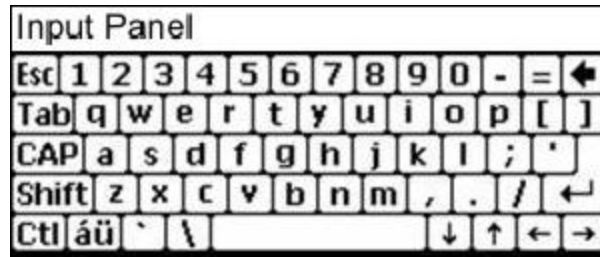
## Extracción

1. Para retirar la lámina protectora, deslícela en una dirección hasta que supere el borde.
2. Levante el borde de la lámina protectora para que no se deslice entre la pantalla táctil y la carcasa de la pantalla cuando la lámina vuelva a centrarse.
3. Debe repetirse hasta que todos los bordes estén libres y retire la película protectora.

Póngase en contacto con el personal de [Asistencia técnica](#), para obtener información sobre los paquetes de láminas protectoras específicamente diseñadas para la pantalla táctil de su Thor VM2.

---

## Uso del panel de entrada/teclado virtual



El teclado virtual siempre está disponible cuando se necesita; por ejemplo, para introducir texto.

Coloque el cursor sobre el campo de introducción del texto y, usando el lápiz óptico:

- Toque sobre la tecla Mayús para escribir una letra mayúscula.
- Toque sobre la tecla Bloq Mayús para escribir todo en mayúsculas.
- Toque sobre la tecla áü para acceder a los símbolos.

Algunas aplicaciones no se muestran de forma automática en el Panel de entrada. En este caso, realice las siguientes acciones para utilizarlo:



Icono de Panel de entrada en la barra de tareas



Icono de teclado en la barra de tareas

- Toque el icono de Panel de entrada o Teclado en la barra de tareas.
- Seleccione la opción **Teclado** en el menú.
- Mueva el cursor en el campo de introducción de texto cuando quiera introducir datos utilizando el Panel de entrada.

Cuando haya terminado de introducir los datos, vuelva a tocar el icono en la Barra de tareas. Seleccione **Ocultar panel de entrada**.

---

## Configuración de los parámetros de emulación de terminales

Antes de hacer una conexión a un ordenador principal, necesitará saber al menos lo siguiente:

- el alias o dirección IP (Dirección del Ordenador Principal) y
  - el número de puerto (Puerto Telnet) del sistema principal para configurar correctamente su sesión.
1. Compruebe que los ajustes de red de cliente móvil se han configurado y están funcionando. Si se conecta con una red LAN inalámbrica (802.11x), asegúrese de que su cliente móvil se comunica con el Punto de Acceso.
  2. Desde **Inicio > Programa**, ejecute **RFTerm** o toque sobre el icono de RFTerm en el escritorio.
  3. Seleccione **Sesión > Configurar** en el menú de la aplicación y seleccione el «tipo de ordenador principal» que requiere. Esto dependerá del tipo de sistema principal al que vaya a conectarse; por ejemplo marco principal 3270, servidor AS/400 5250 u ordenador principal VT.
  4. Introduzca la «Dirección principal» del sistema principal al que quiere conectarse. Esto puede ser bien un **nombre DNS o una dirección IP del sistema principal**.
  5. Actualice el **número de puerto telnet** si su aplicación principal se ha configurado para escuchar un puerto específico. Si no lo ha hecho, use el puerto telnet predeterminado.
  6. Seleccione **Aceptar**.
  7. Seleccione **Sesión > Conectar** desde el menú de la aplicación o toque el botón «Conectar» en la Barra de Herramientas. Al obtener éxito en la conexión, debe ver que se muestra la pantalla de la aplicación principal.

Para cambiar opciones tales como Pantalla, Colores, Cursor, Código de barras, etc., consulte estas secciones en la *Guía de referencia de RFTerm* para obtener descripciones completas de estas y otras características.

Configuración de red inalámbrica

RFTerm

---

## Uso del panel de opciones AppLock

*Nota: Debe estar habilitada la pantalla táctil. Seleccione Inicio > Ajustes > Panel de control > Opciones > pestaña Varios para comprobar el estado de la pantalla táctil.*



Haga clic en el icono del panel de opciones que se encuentra en la barra de tareas.

La marca de comprobación indica que la aplicación en cuestión se encuentra activa en ese momento o puede ser iniciada por el usuario de Thor VM2. Cuando está seleccionado Teclado, en el menú Panel de opciones, el método de entrada predeterminado (Panel de entrada, Transcriptor o método de entrada personalizada) está activado.

### **Uso del teclado**

El Administrador define una secuencia de teclas de interrupción (o una tecla de método abreviado) para que el usuario final pueda utilizarla al cambiar entre aplicaciones bloqueadas. Esto se conoce como la **tecla Activación**.

Cuando se pulsa la secuencia de teclas de intercambio sobre el teclado numérico, la siguiente aplicación en la configuración de AppLock avanza al frente y la anterior pasa a segundo plano. La aplicación anterior continúa ejecutándose en segundo plano. Cuando se pulsa la tecla Thor VM2, únicamente afecta a la aplicación central.

### **Uso de la pantalla táctil**

La imagen que se muestra arriba es un ejemplo y se muestra únicamente para facilitar la descripción de cómo el usuario puede cambiar entre las aplicaciones utilizando un lápiz óptico.

Cuando el usuario toca sobre el icono del panel de opciones con el lápiz óptico, aparece un menú que lista las aplicaciones a disposición del usuario. El usuario puede tocar sobre el nombre de una aplicación en el menú emergente y la aplicación seleccionada pasa a primer plano. La aplicación anterior continúa ejecutándose en segundo plano. Cuando se toca con el lápiz óptico, únicamente afecta a la aplicación central. Cuando el usuario necesita utilizar el Panel de entrada, se toca sobre la opción Teclado. Cuando se toca con el lápiz óptico el Panel de entrada, únicamente afecta a la aplicación central.

---

## Conexión de dispositivos Bluetooth

Antes de conectar a dispositivos Bluetooth:

- El administrador del sistema ha descubierto, emparejado, conectado y desconectado (usando el de EZPair) dispositivos Bluetooth para cada Thor VM2.
- El administrador del sistema ha habilitado e inhabilitado parámetros de EZPair para el Thor VM2.
- El administrador del sistema también ha asignado un nombre descriptivo para ordenadores utilizando el de EZPair para el Thor VM2.



Para conectar dispositivos Bluetooth, el Thor VM2 debería estar lo más cerca posible y en línea directa a la vista (distancias de hasta 32,8 pies o 10 metros) con el dispositivo Bluetooth objetivo durante el proceso de descubrimiento y emparejamiento.

Si los dispositivos se encuentran en Suspensión, pulse sobre la tecla de encendido para despertar el Thor VM2.

Usando el procedimiento correcto, despierte el dispositivo Bluetooth objetivo si es necesario.

Puede haber señales sonoras o visuales cuando ambos dispositivos se descubren y emparejan.

### ***Indicador de conexión de la barra de tareas***

	Thor VM2 está conectado a uno o más de los dispositivos Bluetooth objetivo.
	Thor VM2 no está conectado con ningún dispositivo Bluetooth. Thor VM2 está listo para conectarse con cualquier dispositivo Bluetooth. Thor VM2 está fuera del alcance de todos los dispositivos Bluetooth emparejados. La conexión está inactiva.

Pueden producirse señales sonoras o visuales de los dispositivos emparejados cuando vuelven a entrar en el alcance y vuelven a conectarse con el equipo Bluetooth en el Thor VM2.

---

## Rearranque

Cuando se muestra el escritorio de Windows o se inicia una aplicación, se ha realizado por completo la secuencia de arranque (o reinicio).

### ***Arranque en caliente***

El arranque en caliente reorganiza el ordenador sin borrar ninguno de los datos de registro. Durante él se conservan los ajustes de la configuración y los datos en la RAM. Pueden perderse las sesiones de red y ActiveSync, y también los datos en aplicaciones en ejecución que no se hayan guardado. Los archivos CAB ya instalados continúan instalados.

Dispone de varios métodos:

- Usando el Registro, seleccione **Inicio > Ajustes > Panel de control > Registro** y toque sobre el botón **Arranque en caliente**. El Thor VM2 realizará el arranque en caliente de inmediato.
- Usando el menú Inicio, seleccione **Inicio > Ejecutar** y escriba WARMBOOT en el recuadro de texto. Pulse Intro. El Thor VM2 realizará el arranque en caliente de inmediato. El comando de texto WARMBOOT no distingue entre mayúsculas y minúsculas.
- Use la secuencia de teclas **P1 + P5 + Naranja** para reorganizar el Thor VM2. No es necesario presionar todas esas teclas simultáneamente: se las puede pulsar de a una, en el orden mencionado.

### ***Reinicio***

La operación de reinicio reorganiza el ordenador sin borrar ninguno de los datos de registro. Durante él se mantienen los ajustes de configuración. Los contenidos de la RAM se borran. Pueden perderse las sesiones de red y ActiveSync, y también los datos en aplicaciones en ejecución que no se hayan guardado. Vuelven a cargarse los archivos del SO y CAB.

Para reiniciar, seleccione **Inicio > Ajustes > Panel de control > Registro** y toque sobre el botón **Reinicio**.

---

## Limpieza de la pantalla táctil

*Nota: Estas instrucciones son para los componentes de vidrio. Si hay una lámina protectora extraíble sobre la pantalla, retírela antes de limpiar la pantalla.*

Mantenga los dedos y los objetos afilados o rugosos alejados de la apertura de escaneado del lector de códigos de barra y de la pantalla táctil del dispositivo móvil.

Si el vidrio se ensucia o empaña, debe limpiarse únicamente con un limpiador doméstico habitual, como Windex®, sin vinagre o usar alcohol isopropílico. Humedezca el paño con el limpiador y, a continuación, páselo por la superficie.

No utilice pañuelos de papel ni líquidos de limpieza químicos abrasivos, puesto que pueden producir daños a la superficie de vidrio. Use un paño limpio, húmedo y sin pelusa.

No frote las superficies ópticas. Si es posible, limpie únicamente las zonas sucias. Las partículas y pelusas pueden eliminarse con aire limpio filtrado a presión.



---

## Ayuda para el inicio

Póngase en contacto con el personal de [Asistencia técnica](#) para obtener la ayuda necesaria.

La pantalla táctil no acepta los toques con el lápiz óptico o necesita recalibrarse.	<a href="#">See Also: "Calibración de la pantalla táctil"</a> cuando deba recalibrar la pantalla táctil o pulse Ctrl+Esc para que aparezca el Menú de inicio. Use las teclas de tabulador, tabulador hacia atrás y de flecha para pasar el cursor de un elemento a otro.
Thor VM2 parece bloquearse tan pronto como reanuda.	Puede haber pequeñas demoras mientras el cliente inalámbrico se conecta a la red, se termina la autorización de las aplicaciones habilitadas mediante voz, se termina la y se establecen o restablecen las relaciones Bluetooth. Cuando se inicia una aplicación, el Thor VM2 está listo para su uso.

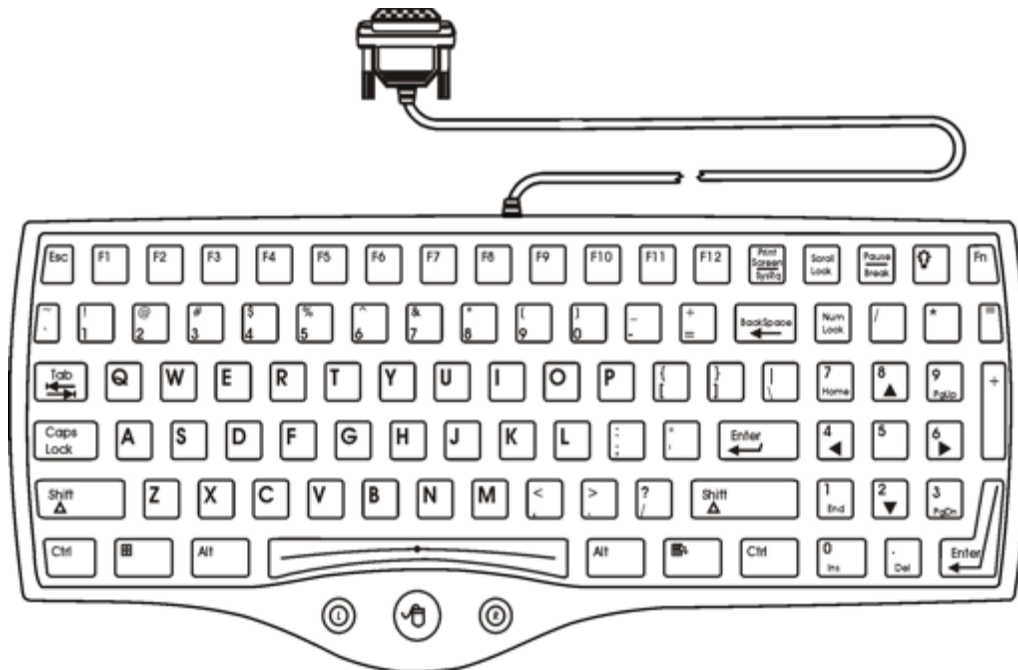


# 4

## Conexión de cables al Thor VM2

### Conexión de un teclado externo

El Thor VM2 admite un teclado USB externo de 95 teclas. El teclado externo tiene un conector D9 que se conecta al puerto USB de la base inteligente para montaje rápido del Thor VM2.

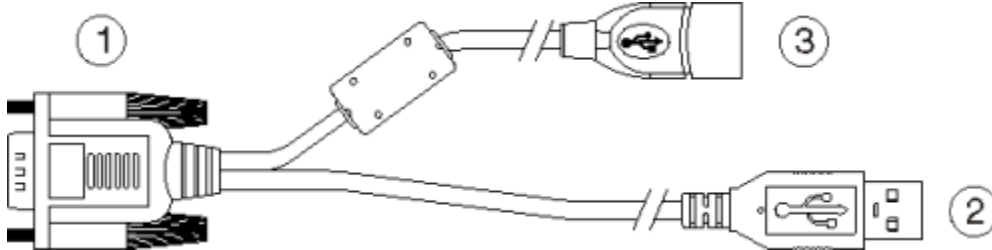


1. Asiente el conector del extremo del cable del teclado sobre el conector USB en la base inteligente para montaje rápido del Thor VM2.
2. Gire las empujeras en dirección horaria. No debe apretarse en exceso.

---

## Conexión de cable: USB cliente

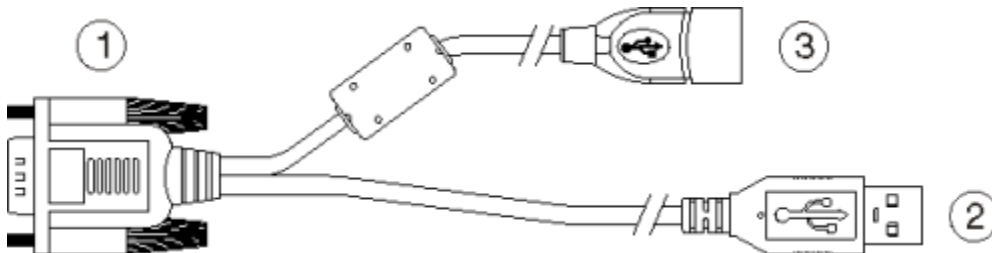
### Conjunto de cable USB-C



1. Conector D9
2. Conector USB cliente (para conectar a un USB principal)
3. Conector USB principal (para conectar a un dispositivo USB)

1. Asiente el conector del extremo del cable (conector 1) con firmeza sobre el conector del cable USB en la base inteligente para montaje rápido.
2. Gire las empulgueras en dirección horaria. No debe apretarse en exceso.
3. El conector 2 en el cable ofrece una conexión USB-cliente. El conector 3 (USB-principal) no se utiliza para la conexión USB-C.

## Conexión de cable: USB principal



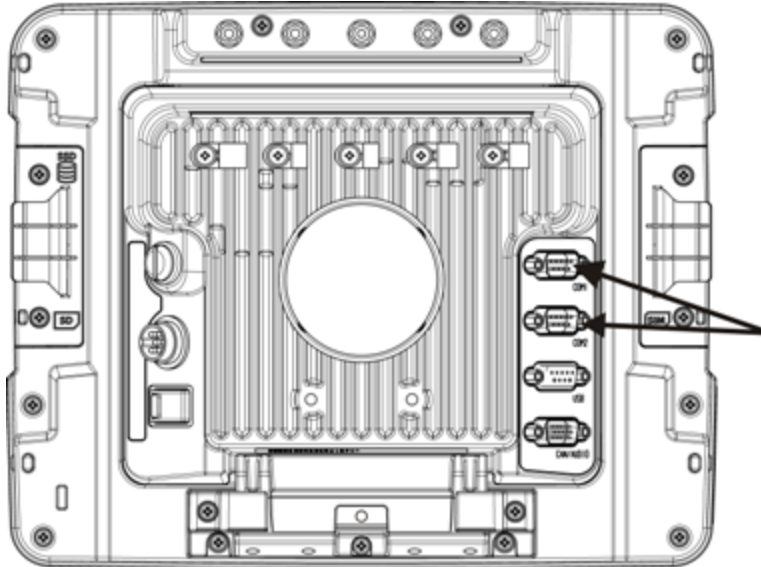
1. Conector D9
2. Conector USB cliente (para conectar a un USB principal)
3. Conector USB principal (para conectar a un dispositivo USB)

1. Asiente el conector del extremo del cable (conector 1) con firmeza sobre el conector del cable USB en la base inteligente para montaje rápido.
2. Gire las empulgueras en dirección horaria. No debe apretarse en exceso.
3. El conector 3 en el cable ofrece una conexión USB-principal. El conector 2 (USB-cliente) no se utiliza para la conexión USB-H.

---

## Conexión de cable: en serie

*Nota: El pin 9 del puerto COM que se desee utilizar debe estar configurado para suministrar + 5 V o RI, según corresponda, al dispositivo conectado. Consulte la Guía de referencia de Thor VM2 para obtener detalles.*



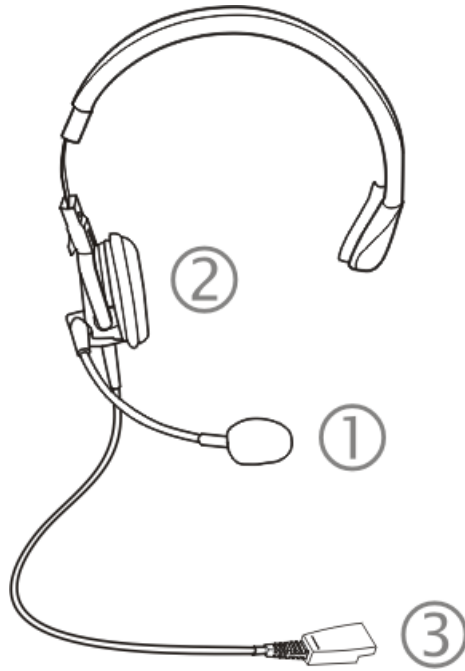
1. Asiente el conector del extremo del cable con firmeza sobre el puerto COM en serie en la base inteligente para montaje rápido del de la.
2. Gire las empulgueras en dirección horaria. No debe apretarse en exceso.
3. Use un dispositivo de alivio de la tensión para fijar el cable al Thor VM2.
4. Conecte el otro extremo del cable al dispositivo en serie que desee.

## Conexión de un escáner con conexión mecánica

1. El cable del escáner está fijado al puerto COM1 o al puerto COM2 en la base inteligente para montaje rápido.
2. Conecte el cable en serie del escáner como se indicó anteriormente.
3. Cuando se encienda, el Thor VM2 suministrará energía al escáner en serie.

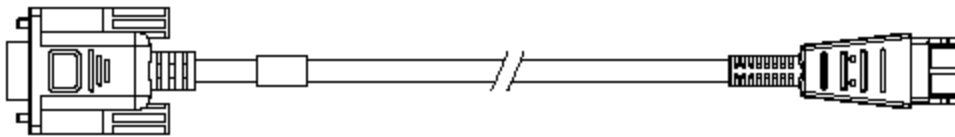
---

## Conexión del cable de los auriculares



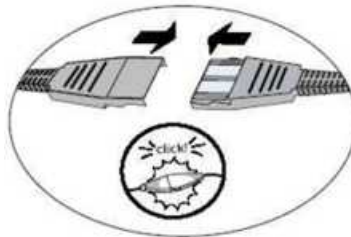
### Juego de auriculares

1. Micrófono
2. Auriculares
3. Se conecta al extremo del cable de voz



Thor VM2 Cable de audio

1. Asiente el conector D15 del extremo del cable con firmeza sobre el conector de CANbus/audio en la base inteligente para montaje rápido.
2. Gire las empulgueras en dirección horaria. No debe apretarse en exceso.



3. Junte deslizándose los extremos del cable de voz hasta que se cierren con un chasquido. No tuerza ni curve los conectores. El micrófono y los auriculares internos del Thor VM2 quedarán automáticamente inhabilitados cuando se conecte el juego de auriculares.

El Thor VM2 está listo para aplicaciones habilitadas con voz.

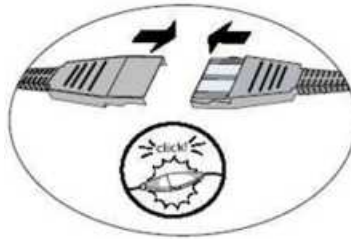
---

## Ajuste de los auriculares/micrófono y fijación del cable



Los auriculares se componen de un auricular, un micrófono, una pinza para fijación a la ropa y un cable. Los auriculares se conectan al extremo de un cable de audio del cable de voz, que se conecta con Thor VM2.

Alinee el conector de audio y el extremo del cable para conexión rápida de los auriculares. Empuje con firmeza los extremos de los cables hasta que queden fijos en su lugar con un chasquido.



No debe girar el extensor del micrófono cuando ajuste el micrófono. El micrófono debe ajustarse para que quede a una distancia de unos dos anchos de dedo de la boca.

Asegúrese de que el micrófono señale hacia su boca. Fíjese en la pequeña etiqueta «Talk» (hablar) cerca del micrófono. Asegúrese de que tiene esa etiqueta delante de la boca. El cable del micrófono puede pasarse por encima o por debajo de la ropa.

### Por debajo de la ropa

- Deje expuesto el cable únicamente en la parte de arriba del cuello.
- Asegúrese de dejar un trozo de cable para permitirle mover la cabeza.

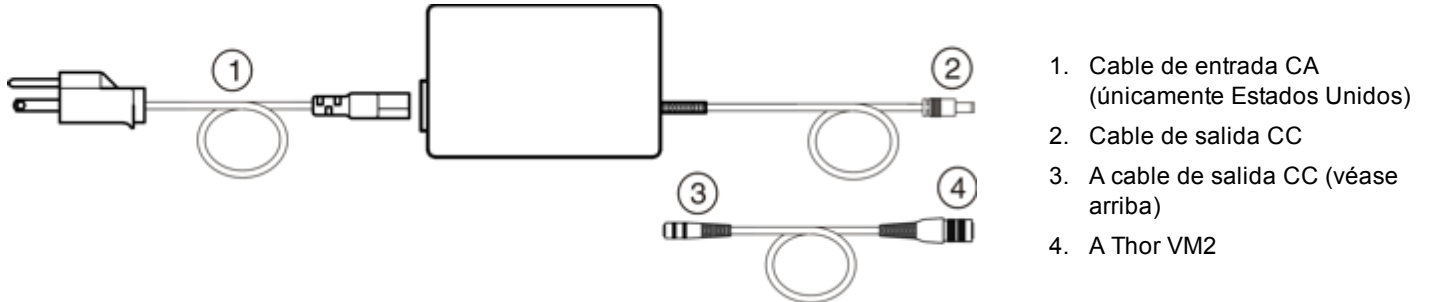
### Por encima de la ropa

- Use las pinzas para la ropa para sostener el cable cerca del cuerpo.
- Pase el cable por debajo del cinturón, pero deje un pequeño trozo sobrante en ese punto.
- No debe llevar el cable por delante del cuerpo. Puede engancharse con algún saliente o impedirle el movimiento.

---

## Conexión de una fuente de alimentación CA/CC

*Nota: La fuente de alimentación CA y el cable adaptador aprobados por Honeywell se han diseñado únicamente para su uso en un entorno con una temperatura ambiente máxima de 25 °C (77 °F).*



En América del Norte, se pretende que esta unidad se use con una fuente de alimentación ITE listada por UL, con salida nominal de 12 – 80 V CC y un mínimo de 60 W. Fuera de América del Norte, se pretende que esta unidad se use con una fuente de alimentación ITE certificada por IEC, con una salida nominal de 12 – 80 V CC y un mínimo de 60 W.

La fuente de alimentación externa puede conectarse bien a una fuente de 120 V o 60 Hz o, fuera de América del Norte, a una fuente de 230 V, 50 Hz, usando el conjunto de cables extraíbles adecuado. En todos los casos, debe conectarse a una fuente de alimentación con toma de tierra adecuada con protección de sobrecorriente de un máximo de 15 amp (10 amp para circuitos de 230 V).



1. Apague el Thor VM2.
2. Conecte el cable extraíble proporcionado por Honeywell (únicamente en Estados Unidos; todos los demás deben proporcionar su propio cable) a la fuente de alimentación externa (conector IEC 320).
3. Enchufe el cable en un receptáculo de toma eléctrica apropiado con toma de tierra (toma CA).
4. Conecte el extremo del cable de salida CC al conector correspondiente en el montaje rápido del Thor VM2.
5. Encienda el Thor VM2.

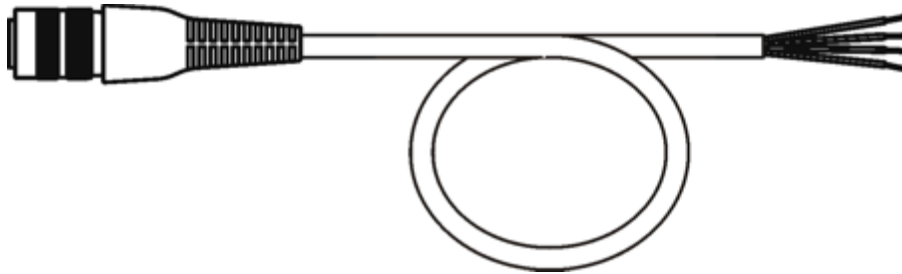


## Conexión a la alimentación del vehículo

En la *Guía de referencia para el montaje en vehículo del Thor VM2* se incluyen las instrucciones completas sobre el montaje y la alimentación de la base del vehículo.

### Conexión a alimentación del vehículo (de 10 a 60 V CC)

<p>Cuidado:</p> 	<p>únicamente puede instalarlo el personal de atención técnica cualificado.</p>
<p>Cuidado:</p> 	<p>Declaración de Seguridad de la Conexión de Suministro de Energía del Vehículo Para una instalación adecuada y segura, el cable de entrada de corriente debe estar conectado a un circuito del vehículo protegido con fusible. Si la conexión de alimentación se realiza directamente a la batería, el fusible debe instalarse en el polo positivo a 5 pulgadas (12.7 centímetros) del terminal positivo de la batería. Es necesario que el fusible del circuito protegido sea de lapso prolongado antes de la interrupción (acción retardada), con una clasificación de corriente como se especifica a continuación:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Para alimentación de 12VDC, use un fusible de 10A de acción retardada, con clasificación de voltaje DC superior a 12VDC.</li> <li>• Para alimentación de 24VDC, use un fusible de 6A de acción retardada, con clasificación de voltaje DC superior a 24VDC.</li> <li>• Para alimentación de 36VDC, use un fusible de 4A de acción retardada, con clasificación de voltaje DC superior a 36VDC.</li> <li>• Para alimentación de 48VDC, use un fusible de 3A de acción retardada, con clasificación de voltaje DC superior a 36VDC.</li> </ul> <p><i>Nota: Para Norteamérica, se debe usar un fusible con aprobación "UL Listed"</i></p>



**VM1054CABLE**

Color del cable	Conexión
Rojo	CC + (10 - 60 V CC)
Negro	CC -
Verde	Masa
Azul	Entrada de encendido (optativa)

*Nota: Para una instalación segura y correcta se requiere una polaridad eléctrica correcta. Consulte las imágenes que aparecen a continuación para ver otros datos específicos de la codificación por color de los cables.*

Los cables de entrada CC del Thor VM2 (rojo [CC +] y negro [CC -]) y el cable azul de entrada de encendido están aislados galvánicamente. El cable verde de entrada para conexión a masa se utiliza como protección contra la descarga electrostática (ESD).

---

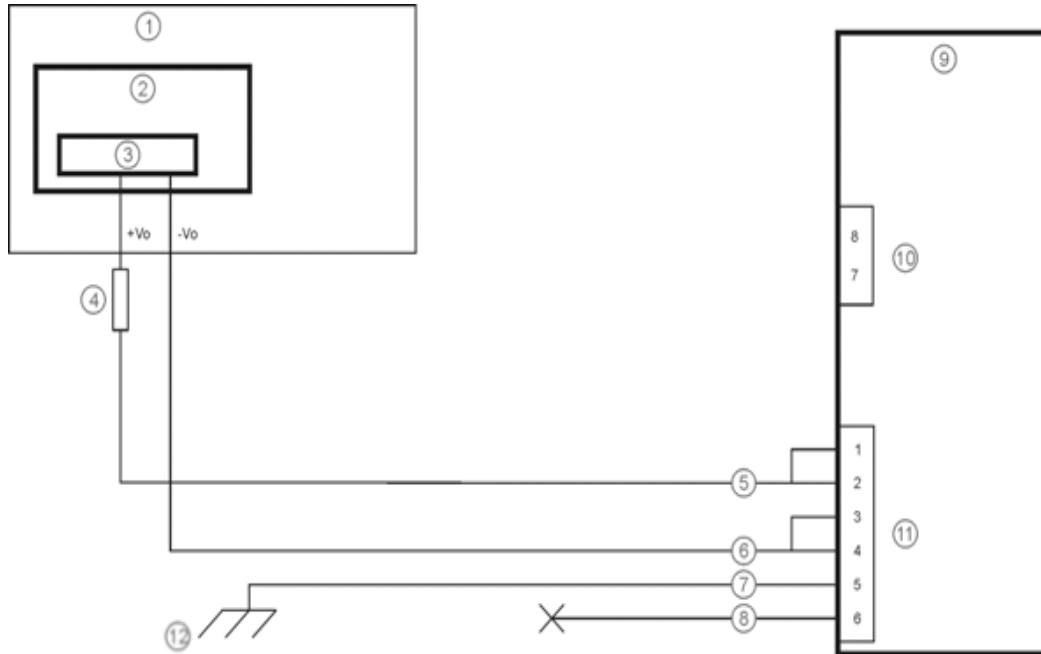
## Conexión a la alimentación del vehículo (10 - 60 V CC)

1. El Thor VM2 no debe estar montado en la base inteligente para montaje rápido. El interruptor de alimentación que se encuentra en la base debe estar en posición de **apagado**. El cable de alimentación debe estar **DESENCHUFADO** de la base.
  2. Siguiendo los requisitos de fusibles que se especificaron antes, conecte el cable de alimentación lo más cerca posible a los bornes reales de la batería del vehículo (si se utiliza alimentación no conmutada).
  3. Instalación del cableado
    - Use los modos de fijación eléctrica y mecánica adecuados para terminar el cable. Los bornes eléctricos crimpadores del tamaño adecuado son un método de terminación aceptado. Seleccione conectores eléctricos de tamaño adecuado para su uso con conductores 20AWG (0,81 mm<sup>2</sup>).
    - Consulte los diagramas que se incluyen después de esta sección para ver los colores y las conexiones de los cables:
      - [Control de encendido](#)
      - [Control de encendido automático](#)
      - [Control manual](#)
      - [Cable adaptador VX6/VX7](#)
  5. Coloque el cable de alimentación:
    - Pase el cable de alimentación siguiendo la ruta más corta posible y retirando todo cable sobrante.
    - El cable tiene una temperatura nominal máxima de 105 °C (221 °F). Por lo tanto, cuando se pase este cable, se lo debe proteger de los daños físicos y de las superficies que pudieran exceder esta temperatura.
    - Se debe proteger al cable de los daños físicos que pudieran producir las piezas en movimiento.
    - No debe exponer el cable a productos químicos ni aceite que pudieran provocar el deterioro del aislamiento del cableado.
    - Pase siempre el cable de forma que no interfiera con el funcionamiento y el mantenimiento seguros del vehículo.
    - Proporcione suficiente apoyo mecánico para el cable fijándolo a la estructura del vehículo a intervalos aproximados de un pie (unos 30 cm), teniendo cuidado de no apretar demasiado ni pinzar los conductores ni traspasar la cubierta externa del cable.
  5. Conecte el cable de alimentación CC al conector de entrada que se encuentra en la parte trasera de la base.
  6. Coloque el interruptor de alimentación que se encuentra en la parte trasera de la base en la posición de encendido.
  7. El Thor VM2 podrá instalarse en la base.
  8. Si planea utilizar la [función optativa de vaciado de la pantalla](#), instale el interruptor o la casilla de vaciado de la pantalla.
- Una vez que haya terminado con la instalación, recuerde que debe iniciar el Thor VM2 y configurar el Modo de energía. Consulte la *Guía de referencia de Thor VM2* para obtener detalles: **Inicio > Ajustes > Panel de control > Modo de configuración de energía**.



## Control de encendido automático

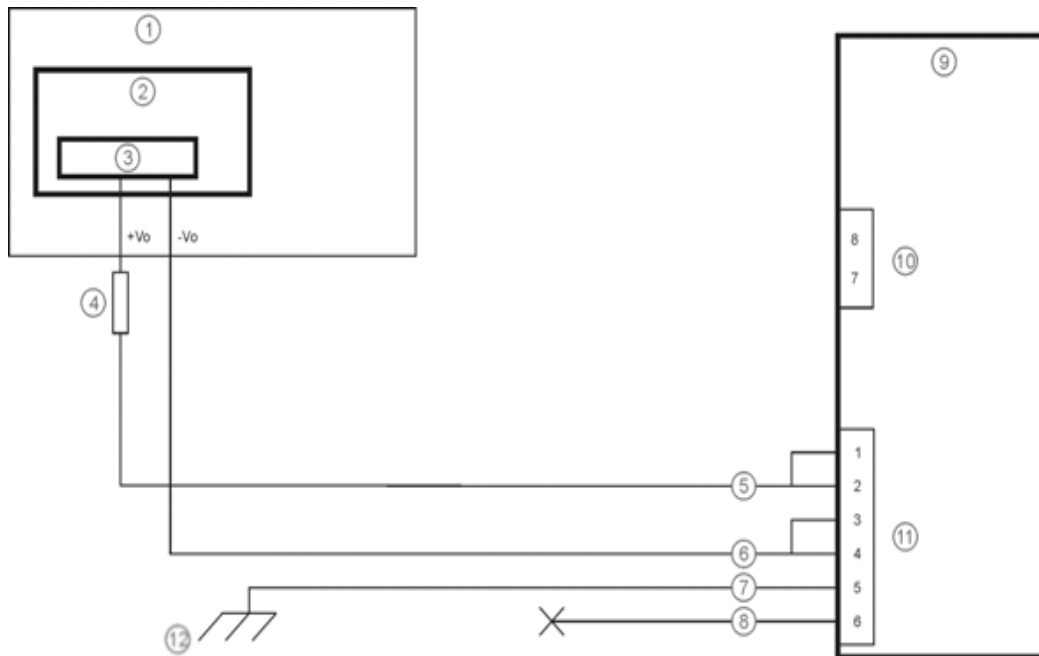
El energía de modo de Encendido automático debe estar seleccionado. Se debe realizar la conexión a la alimentación conmutada del vehículo para que el borne se active automáticamente cuando se encienda el vehículo o cuando el interruptor de alimentación ubicado en la parte trasera de la base pase a la posición de encendido. El cable de encendido no se usa y debe permanecer desconectado.



1. Circuito ya existente en el vehículo
2. Batería de montacargas de horquilla
3. Interruptor principal
4. Fusible de acción retardada de 10 A cerca de la fuente de alimentación
5. Cable rojo (CC +)
6. Cable negro (CC -)
7. Cable verde (masa)
8. Cable azul (no conectado)
9. Ordenador Thor VM2 en la base inteligente para montaje rápido
10. Conector COM1 o COM2 en la base
11. Conector de alimentación circular en la base
12. Si la carrocería del vehículo no permite realizar una conexión a masa adecuada, conecte el cable verde al borne negativo (-Vo) de la fuente de alimentación.

## Control manual

El cable de encendido debe permanecer desconectado y el modo de energía CA/CC debe estar seleccionado.

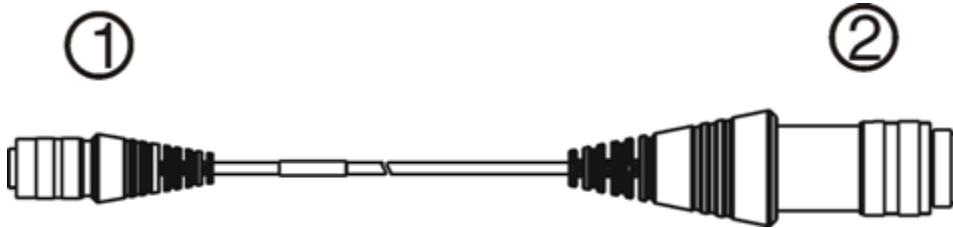


1. Circuito ya existente en el vehículo
2. Batería de montacargas de horquilla
3. Interruptor principal
4. Fusible de acción retardada de 10 A cerca de la fuente de alimentación
5. Cable rojo (CC +)
6. Cable negro (CC -)
7. Cable verde (masa)
8. Cable azul (no conectado)
9. Ordenador Thor VM2 en la base inteligente para montaje rápido
10. Conector COM1 o COM2 en la base
11. Conector de alimentación circular en la base
12. Si la carrocería del vehículo no permite realizar una conexión a masa adecuada, conecte el cable verde al borne negativo (-Vo) de la fuente de alimentación.

---

### **Cable adaptador de VX6/VX7**

Dispone de un cable adaptador para fijar el Thor VM2 a un vehículo previamente equipado con un cable de alimentación CC VX6/VX7. El cable adaptador tiene un conector de 5 pines que encaja con el cable de alimentación VX6/VX7 en un extremo, y un conector de 6 pines para el Thor VM2 en el otro.



1. A Thor VM2
2. A cable de alimentación VX6/VX7

Cuidado:





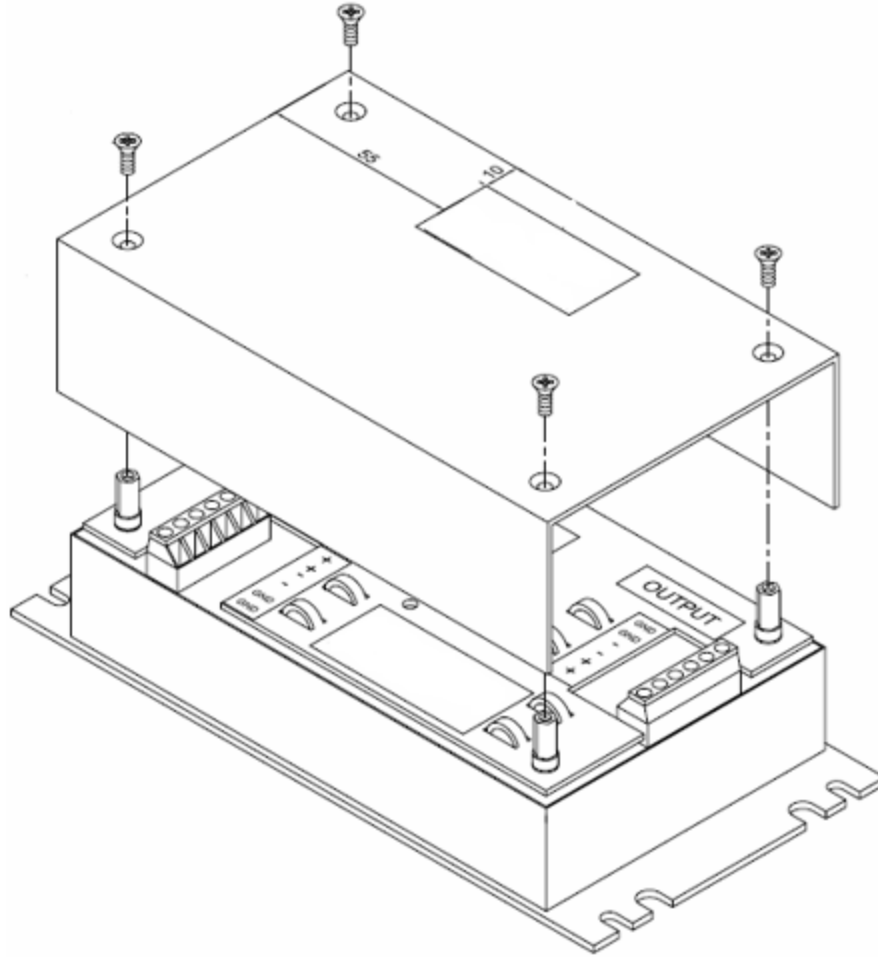
Puesto que el Thor VM2 admite una entrada de alimentación de 10 - 60 V CC, compruebe los voltajes de entrada antes de utilizar el cable adaptador con una instalación con conexión a alimentación VX6 o VX7 ya existente.

Cuando se usa este cable adaptador, no está prevista la entrada para una llave de encendido. Por lo tanto, la función de control de encendido del vehículo no está disponible durante el uso de este cable.

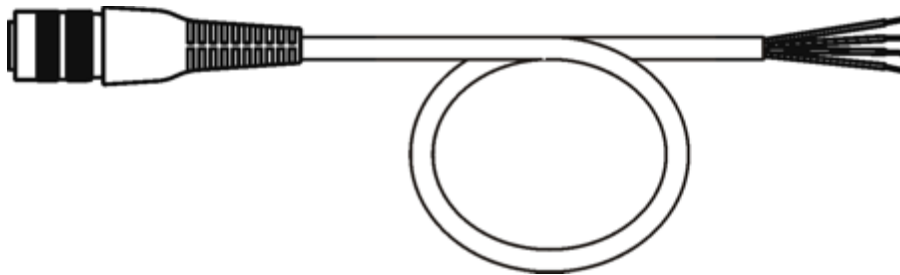
## Conexión a alimentación del vehículo (de 72 a 144 V CC)

Para usar esta opción se necesita una fuente de alimentación CC/CC externa, n.º de pieza VX89303PWRSPLY.

Cuidado: 	únicamente puede instalarlo el personal de atención técnica cualificado.
Cuidado: 	<p>Declaración de Seguridad de la Conexión de Suministro de Energía del Vehículo Para una instalación adecuada y segura, el cable de entrada de corriente debe estar conectado a un circuito del vehículo protegido con fusible. Si la conexión de alimentación se realiza directamente a la batería, el fusible debe instalarse en el polo positivo a 5 pulgadas (12.7 centímetros) del terminal positivo de la batería. Es necesario que el fusible del circuito protegido sea de lapso prolongado antes de la interrupción (acción retardada), con una clasificación de corriente como se especifica a continuación:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Para alimentación de 60VDC, use un fusible de 6A de acción retardada, con clasificación de voltaje DC superior a 60VDC.</li><li>• Para alimentación de 72VDC, use un fusible de 6A de acción retardada, con clasificación de voltaje DC superior a 72VDC.</li><li>• Para alimentación de 96VDC, use un fusible de 4A de acción retardada, con clasificación de voltaje DC superior a 96VDC.</li><li>• Para alimentación de 108VDC, use un fusible de 4A de acción retardada, con clasificación de voltaje DC superior a 108VDC.</li><li>• Para alimentación de 120VDC, use un fusible de 4A de acción retardada, con clasificación de voltaje DC superior a 120VDC.</li><li>• Para alimentación de 132VDC, use un fusible de 3A de acción retardada, con clasificación de voltaje DC superior a 132VDC.</li><li>• Para alimentación de 144VDC, use un fusible de 3A de acción retardada, con clasificación de voltaje DC superior a 144VDC.</li></ul> <p><i>Nota: Para Norteamérica, se debe usar un fusible con aprobación "UL Listed"</i></p>



**VX89303PWRSPPLY**



**VM1054CABLE**

Color del cable	Conexión
Rojo	Salida CC + desde fuente de alimentación CC/CC
Negro	Salida CC - desde fuente de alimentación CC/CC
Verde	Salida de conexión a masa desde fuente de alimentación CC/CC
Azul	Entrada de encendido (no conectada)



---

*Nota: Para una instalación segura y correcta se requiere una polaridad eléctrica correcta. Consulte la imagen que aparece a continuación para ver otros datos específicos de la codificación por color de los cables.*

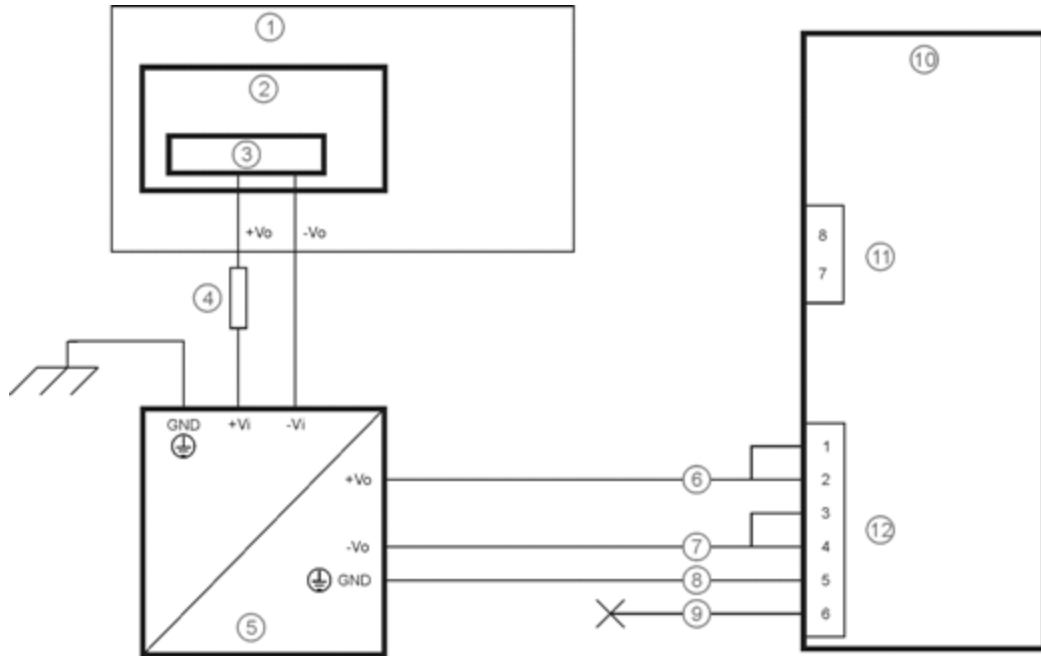
Los cables de entrada CC del Thor VM2 (rojo [CC +] y negro [CC -]) y el cable azul de entrada de encendido están aislados galvánicamente. El cable verde de entrada para conexión a masa se utiliza como protección contra la descarga electrostática (ESD).

## Conexión al vehículo (72 - 144 V CC)

1. El Thor VM2 no debe estar montado en la base inteligente para montaje rápido. El interruptor de alimentación que se encuentra en la base debe estar en posición de **apagado**. El cable de alimentación debe estar DESENCHUFADO de la base.
2. Siguiendo los requisitos de fusibles que se especificaron antes, conecte el cable de alimentación lo más cerca posible a los bornes reales de la batería del vehículo.
3. Instalación del cableado:
  - El usuario debe proporcionar el cableado necesario para conectar el vehículo con la fuente de alimentación CC/CC.
  - Use los modos de fijación eléctrica y mecánica adecuados para terminar el cable. Los bornes eléctricos crimpadores del tamaño adecuado son un método de terminación aceptado. Seleccione conectores eléctricos de tamaño adecuado para su uso con conductores 20AWG (0,81 mm<sup>2</sup>).
  - Retire la tapa del convertor CC a CC. Fije los extremos desnudos del cable a la parte de salida del convertor CC a CC. Fije los extremos desnudos del cable a la parte de entrada del convertor CC a CC.
  - Los bloques de entrada y salida tienen dos conectores positivos + y dos negativos – cada uno. Para conectar el cable de polaridad correspondiente puede utilizarse cualquier conector del bloque.
  - Use los escañacables y amarres para cables para fijarlos todos y vuelva a colocar la tapa con los tornillos.
  - Realice las conexiones que se muestran en el [diagrama de cableado](#).
4. Coloque el cable de alimentación:
  - Pase el cable de alimentación siguiendo la ruta más corta posible y retirando todo cable sobrante.
  - El cable tiene una temperatura nominal máxima de 105 °C (221 °F). Por lo tanto, cuando se pase este cable, se lo debe proteger de los daños físicos y de las superficies que pudieran exceder esta temperatura.
  - Se debe proteger al cable de los daños físicos que pudieran producir las piezas en movimiento.
  - No debe exponer el cable a productos químicos ni aceite que pudieran provocar el deterioro del aislamiento del cableado.
  - Pase siempre el cable de forma que no interfiera con el funcionamiento y el mantenimiento seguros del vehículo.
  - Proporcione suficiente apoyo mecánico para el cable fijándolo a la estructura del vehículo a intervalos aproximados de un pie (unos 30 cm), teniendo cuidado de no apretar demasiado ni pinzar los conductores ni traspasar la cubierta externa del cable.
5. Conecte el cable de alimentación CC al conector de entrada que se encuentra en la parte trasera de la base.
6. Coloque el interruptor de alimentación que se encuentra en la parte trasera de la base en la posición de encendido.
7. El Thor VM2 podrá instalarse en la base.
8. Si planea utilizar la [función optativa de vaciado de la pantalla](#), instale el interruptor o la casilla de vaciado de la pantalla.

Una vez que haya terminado con la instalación, recuerde que debe iniciar el Thor VM2 y configurar el funcionamiento del Encendido automático. Consulte la *Guía de referencia de Thor VM2* para obtener detalles: **Inicio > Ajustes > Panel de control > Opciones > pestaña Varios**.

## Diagrama de cableado





1. Circuito ya existente en el vehículo
2. Batería de montacargas de horquilla
3. Interruptor principal
4. Fusible de acción retardada de 10 A cerca de la fuente de alimentación
5. Fuente de alimentación CC/CC aislada
6. Cable rojo (CC +)
7. Cable negro (CC -)
8. Cable verde (masa)
9. Cable azul (no conectado)
10. Ordenador Thor VM2 en la base inteligente para montaje rápido
11. Conector COM1 o COM2 en la base
12. Conector de alimentación circular en la base

---

## Thor VM2 Vaciado de pantalla

*Nota:* Antes de iniciar este proceso, debe realizar los pasos detallados en la sección de *Conexión del cable de alimentación*, para establecer una [conexión a 10 - 60 V CC](#) o una [conexión a 72 - 144 V CC](#).

Cuidado: 	Únicamente puede instalarlo el personal de atención técnica cualificado.
Cuidado: 	Para que la instalación sea adecuada y segura, el cable de alimentación de entrada a la casilla de vaciado de pantalla exige un fusible interruptor elevado de 3 amp con demora temporal máxima (de acción retardada). Nota: Para Norteamérica, debe usarse un fusible listado en UL.


El Thor VM2 se ofrece con un cable optativo para casilla de vaciado de la pantalla (VM1080CABLE), que conecta esa casilla con el puerto COM del Thor VM2. También se puede emplear un cable proporcionado por el usuario.

Consulte la *Guía de referencia de Thor VM2* para conocer las especificaciones relacionadas con la incorporación de un cable en serie para la función de vaciado de la pantalla y para el Control de pantalla (en el Panel de control de Windows), a fin de configurar el Thor VM2 para la operación de vaciado de la pantalla.


Al colocar cualquier cable adicional para vaciado de pantalla:

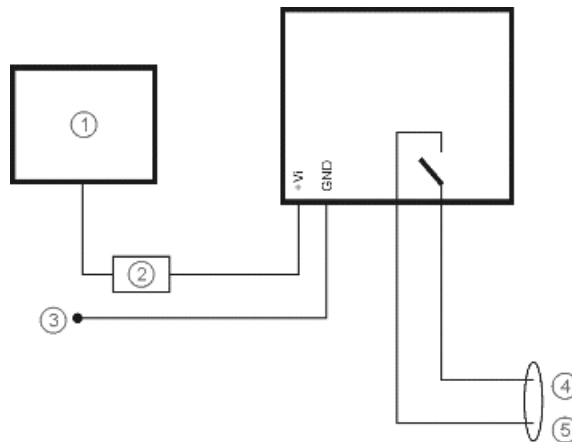
- Pase el cable siguiendo la ruta más corta posible y retirando todo cable sobrante.
- El usuario debe proporcionar los fusibles y el cableado. Al pasar estos cables, procure que queden protegidos de los daños físicos y de las superficies que pudieran exceder el umbral de temperatura nominal del cable.
- Se debe proteger al cable de los daños físicos que pudieran producir las piezas en movimiento.
- No debe exponer el cable a productos químicos ni aceite que pudieran provocar el deterioro del aislamiento del cableado.
- Pase siempre el cable de forma que no interfiera con el funcionamiento y el mantenimiento seguros del vehículo.
- Proporcione suficiente apoyo mecánico para el cable fijándolo a la estructura del vehículo a intervalos aproximados de un pie (unos 30 cm), teniendo cuidado de no apretar demasiado ni pinzar los conductores ni traspasar la cubierta externa del cable.

## Casilla de vaciado de pantalla

Borne de la casilla de vaciado de pantalla	Conexión
12 - xx V	Entrada desde el circuito de detección de movimiento del vehículo. Consulte la etiqueta que se encuentra en la casilla de vaciado de pantalla para conocer el rango de entrada de voltaje admisible.
MASA	CC -
	Estos dos bornes se utilizan con el cable en serie que debe proporcionar el usuario. Se debe emplear un cable que permita que el <b>pin 7 (RTS)</b> se conecte al lado <b>conmutado</b> de la conexión y el <b>pin 8 (CTS)</b> se conecte al <b>otro borne</b> .

Consulte la ilustración correspondiente a los Diagramas de cableado de la casilla de vaciado de pantalla.

<p>Cuidado:</p> 	<p>No exceda el voltaje máximo de entrada (60 o 72 V CC) que se especifica en la casilla de vaciado de pantalla, al utilizar esta configuración.</p>
---	--

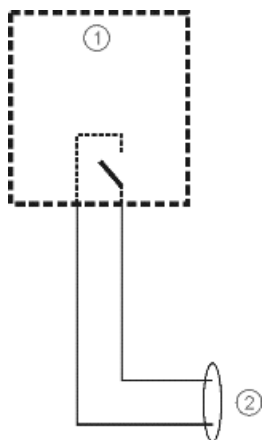


1. Circuito de movimiento: el voltaje de la entrada +Vi en la casilla de vaciado de pantalla debe estar comprendido entre 10 V CC y 60 o 72 V CC (consulte la etiqueta de la casilla de vaciado de pantalla) cuando el vehículo se encuentra en movimiento, y no debería superar los 5 V CC cuando el vehículo está detenido.
2. Fusible de 3 amp
3. A -Vo del vehículo (borne negativo de la batería)
4. Al pin 7 de COM1 o COM2 (cable gris cuando se usa VM1080CABLE)
5. Al pin 8 de COM1 o COM2 (cable negro cuando se usa VM1080CABLE)

---

## Vaciado de pantalla con interruptor

En aplicaciones en las que no resulta práctico utilizar la casilla de vaciado de pantalla debido al voltaje del vehículo o a la ausencia de señales de detección de movimiento, la función de vaciado de pantalla se puede controlar a través de un interruptor o relé proporcionado por el usuario, que suministre una conexión con conductividad eléctrica cuando el vehículo se ponga en movimiento.



1. Interruptor
2. A pines 7 y 8 de COM1 o COM2



### Asistencia técnica

Si necesita ayuda para instalar su dispositivo o resolver algún problema, póngase en contacto con nosotros utilizando alguno de los métodos que se mencionan a continuación:

**Base de conocimiento:** [www.hsmknowledgebase.com](http://www.hsmknowledgebase.com)

En nuestra Base de conocimiento encontrará miles de soluciones inmediatas. Si no puede obtener allí una solución satisfactoria, nuestro Portal de servicio técnico (véase a continuación) le permitirá informar el problema o formular una pregunta mediante un procedimiento sencillo.

**Portal de servicio técnico:** [www.hsmsupportportal.com](http://www.hsmsupportportal.com)

El Portal de servicio técnico no solo le permitirá informar un problema, sino que también le ofrecerá la posibilidad de realizar búsquedas en la Base de conocimiento para encontrar una solución inmediata a cualquier problema de carácter técnico. A través del Portal, usted podrá formular preguntas y realizar un seguimiento de sus consultas en línea, además de enviar y recibir documentos adjuntos.

**Formulario web:** [www.hsmcontactsupport.com](http://www.hsmcontactsupport.com)

Llenando el formulario de servicio técnico en línea, usted podrá comunicarse directamente con nuestro equipo de asistencia técnica. Introduzca los detalles necesarios para que podamos ponernos en contacto con usted y una descripción de la consulta o el problema.

**Teléfono:** [www.honeywellaidc.com/locations](http://www.honeywellaidc.com/locations)

Busque la información de contacto en nuestro sitio web (a través del enlace mencionado anteriormente), donde encontrará datos actualizados.

### Mantenimiento y reparación de los productos

Honeywell International Inc. se ocupa del mantenimiento de todos sus productos a través de los diversos centros de mantenimiento que funcionan en distintos lugares del mundo. Para solicitar la realización de cualquier tarea de mantenimiento, esté cubierta o no por la garantía del producto, ingrese en el sitio [www.honeywellaidc.com](http://www.honeywellaidc.com) y seleccione **Support > Contact Service and Repair** (Servicio técnico > Contacto con Mantenimiento y reparación), donde podrá conocer las instrucciones correspondientes a su región para obtener un número de autorización de devolución de material (n.º de RMA). Deberá realizar este procedimiento antes de devolver el producto.

### Limited Warranty

Honeywell International Inc. ("HII") warrants its products to be free from defects in materials and workmanship and to conform to HII's published specifications applicable to the products purchased at the time of shipment. This warranty does not cover any HII product which is (i) improperly installed or used; (ii) damaged by accident or negligence, including failure to follow the proper maintenance, service, and cleaning schedule; or (iii) damaged as a result of (A) modification or alteration by the purchaser or other party, (B) excessive voltage or current supplied to or drawn from the interface connections, (C) static electricity or electro-static discharge, (D) operation under conditions beyond the specified operating parameters, or (E) repair or service of the product by anyone other than HII or its authorized representatives.

This warranty shall extend from the time of shipment for the duration published by HII for the product at the time of purchase ("Warranty Period"). Any defective product must be returned (at purchaser's expense) during the Warranty Period to HII factory or authorized service center for inspection. No product will be accepted by HII without a Return Materials Authorization, which may be obtained by contacting HII. In the event that the product is returned to HII or its authorized service center within the Warranty Period

---

and HII determines to its satisfaction that the product is defective due to defects in materials or workmanship, HII, at its sole option, will either repair or replace the product without charge, except for return shipping to HII.

EXCEPT AS MAY BE OTHERWISE PROVIDED BY APPLICABLE LAW, THE FOREGOING WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER COVENANTS OR WARRANTIES, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, ORAL OR WRITTEN, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR NON-INFRINGEMENT.

HII'S RESPONSIBILITY AND PURCHASER'S EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS WARRANTY IS LIMITED TO THE REPAIR OR REPLACEMENT OF THE DEFECTIVE PRODUCT WITH NEW OR REFURBISHED PARTS. IN NO EVENT SHALL HII BE LIABLE FOR INDIRECT, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, AND, IN NO EVENT, SHALL ANY LIABILITY OF HII ARISING IN CONNECTION WITH ANY PRODUCT SOLD HEREUNDER (WHETHER SUCH LIABILITY ARISES FROM A CLAIM BASED ON CONTRACT, WARRANTY, TORT, OR OTHERWISE) EXCEED THE ACTUAL AMOUNT PAID TO HII FOR THE PRODUCT. THESE LIMITATIONS ON LIABILITY SHALL REMAIN IN FULL FORCE AND EFFECT EVEN WHEN HII MAY HAVE BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH INJURIES, LOSSES, OR DAMAGES. SOME STATES, PROVINCES, OR COUNTRIES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATIONS OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

All provisions of this Limited Warranty are separate and severable, which means that if any provision is held invalid and unenforceable, such determination shall not affect the validity of enforceability of the other provisions hereof. Use of any peripherals not provided by the manufacturer may result in damage not covered by this warranty. This includes but is not limited to: cables, power supplies, cradles, and docking stations. HII extends these warranties only to the first end-users of the products. These warranties are non-transferable.

The duration of the limited warranty for the Thor VM2 is 1 year.

The duration of the limited warranty for the Thor VM2 Quick Mount Smart Dock is 1 year.

The duration of the limited warranty for the Thor VM2 Vehicle Mount Assembly is 1 year.

The duration of the limited warranty for the Thor VM2 internal UPS battery is 1 year.

The duration of the limited warranty for the Thor VM2 AC power supply and cables is 1 year.

The duration of the limited warranty for the Thor VM2 DC-DC Converter is 1 year.

The duration of the limited warranty for the Thor VM2 cables (USB, Serial, Communication, Power) is 1 year.

The duration of the limited warranty for the Thor VM2 headset is 1 year.



---

Honeywell Scanning & Mobility  
9680 Old Bailes Road  
Fort Mill, SC 29707

[www.honeywellaidc.com](http://www.honeywellaidc.com)